

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **69 (1951)**

Heft 136

PDF erstellt am: **23.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 136 Bern, Donnerstag 14. Juni 1951

69. Jahrgang — 69<sup>me</sup> année

Berne, jeudi 14 juin 1951. N° 136

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 218 00  
In Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 218 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Stockwerkzeuge und Maschinen Verkaufs-Aktiengesellschaft, in Basel.  
Matma S. A. en liquidation, Genève.  
Erfindungspatente. Brevets d'invention. Brevetti d'invenzione 275105—275317.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kolumbien: Einfuhr- und Devisenbestimmungen.  
India: Ausfuhrzoll. Inde: Droit d'exportation.  
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es werden folgende Schuldbriefe vermisst:

- Fr. 1500, datiert 6. Januar 1891, Nr. 2490, für Frau Katharina Hasler-Trinkler, Glarus.
- Fr. 1000, datiert 2. März 1891, Nr. 2517, für Frau Katharina Hasler-Trinkler, Glarus, auf Grundbuch Nr. 683 Glarus der Firma K. Schweizer-Stüssy's Erben, Baugeschäft, Glarus.  
Die Schuld besteht noch zu Recht.
- Fr. 4000, datiert 28. Oktober 1921, Nr. 809, für den Inhaber, auf Grundbuch Nr. 651 Glarus, des Mario Fallabella, Koch, 1885, in Glarus.  
Die Schuld ist zurückbezahlt.
- Fr. 11 000, datiert 1. Mai 1911, Nr. 1278, für Jakob Oswald-Zweifel, Armengutsverwalter, Bilten, auf Grundbuch Nrn. 282, 336, 337, 474 und 505 Bilten der Erben des Kaspar Freuler-Oswald sel., 1875, gewesener Landwirt, Bilten.  
Die Schuld ist zurückbezahlt.
- Fr. 2500, datiert 26. August 1932, Nr. 883, für den Inhaber, auf Grundbuch Nr. 825 Niederurnen des Gottlieb Peter-Ilg, Fabrikarbeiter, 1911, Niederurnen.  
Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.  
Jedermann, der über diese Pfandtitel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist, von heute an, Anzeige zu machen, oder die allfällig wieder zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben als kraftlos erklärt werden. (W 345<sup>9</sup>)

Glarus, den 5. Juni 1951.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:  
Dr. H. Becker-Lieni.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief des Virgile Halbeisen-Weber und der Anna geb. Karrer, zu Fr. 2800, lastend im I. Rang auf Parzellen Nrn. 172, 496, 948, Grundbuch Röschenz, und Parzellen Nrn. 341 und 733, Grundbuch Laufen, Beleg Serie I, Nr. 148 vom 7. Februar 1913.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 338<sup>9</sup>)

Laufen, den 6. Juni 1951.

Der Gerichtspräsident: Kuntschen.

Es wird vermisst:

- Der Inhaberschuldbrief Lit. R. Fol. 67 von Fr. 15 000, lastend im II. Rang auf Parz. 1302 des Grundbuches Arlesheim, Garten mit Wohnhaus Nr. 3 auf der Höhe, Schuldnerin: Klinisch-therapeutisches Institut in Arlesheim.
- Der Inhaberschuldbrief Lit. V Fol. 363 von Fr. 10 500, lastend im II. Rang auf Parz. 1468 des Grundbuches Arlesheim, Garten, Gewächshaus und Laboratorium Nr. 10 c am Pfingstbergweg, Schuldnerin: Dr. med. Marg. Kirchner-Bockholt, Arlesheim.

Der Inhaber der vorgenannten Titel wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 343<sup>9</sup>)

Liestal, den 12. Juni 1951.

Obergericht Baselland.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 12. Februar 1920, Belege Serie I, Nr. 1134, von Fr. 4946.40, Zinseintrag 5 1/2%, haftend auf Saanen-Grundbuchblatt Nr. 334 des Walter Brand-Kolb, Landarbeiter, Salzwasser, Saanen.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiermit die Aufforderung, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, d. h. bis 30. Juni 1952, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 346<sup>9</sup>)

Saanen, den 11. Juni 1951.

Der Gerichtspräsident von Saanen: W. Moor.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 22. Mai 1951 wurden die vermissten Couponsbogen der beiden 3 1/2%-Obligationen Nrn. 343273 und 343274 der Serie XXXIII der Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken von 1948, zu nom. je Fr. 5000, als kraftlos erklärt. (W 347)

Zürich, den 5. Juni 1951.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Leumann.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1951, Seite 1378). Das letzte Zitat lautet SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1951, Seite 1318.

11. Juni 1951. Landwirtschaftliche Produkte usw.

Fedexport SA., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Mai 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vertretung der Federazione Italiana dei Consorti Agrari, Roma, den Handel mit landwirtschaftlichen Produkten und Rohprodukten und mit technischen Artikeln aller Art und den Abschluss aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte und kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich, als Präsident, sowie Dr. Carlo d'Ercole, italienischer Staatsangehöriger, in Rom, und Dr. Richard Bezzola, von Zernez, in Genf. Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 24 in Zürich 2.

11. Juni 1951.

Verlagsgenossenschaft für Pfäffikon und Bauma, in Pfäffikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Mai 1951 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung und Ausbreitung des liberalen Gedankengutes im Bezirke Pfäffikon und in den angrenzenden Gebieten des Kantons Zürich. Die Genossenschaft wird diesen Zweck insbesondere verfolgen durch die Herausgabe von Zeitungen und Zeitschriften von freisinnig-demokratischer Richtung im Bezirke Pfäffikon und in angrenzenden Gebieten, namentlich in Pfäffikon und Bauma. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihr gehören an Ernst Bachofner, von und in Weisingen, als Präsident mit Einzelunterschrift; Heinrich Hickel, von Ossingen, in Illnau, als Vizepräsident; Walter Kunz, von und in Pfäffikon (Zürich), als Aktuar, sowie Max Meili, von und in Weisingen, und Max Ziegler, von Zürich und Winterthur, in Bauma, als Beisitzer; diese alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: an der Hochstrasse (bei Walter Kunz).

11. Juni 1951. Riechstoffe, Seifen, chemische Produkte usw.

Esrolko A.-G., in Dübendorf (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1949, Seite 1723). Die Generalversammlung vom 24. Mai 1951 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Riechstoffen, Rohstoffen für Parfümerien, Seifen und Kosmetik, Fruchtaromen, chemischen, pharmazeutischen und ähnlichen Produkten. Die Genußscheine sind aufgehoben worden. Der Prokurist Bruno Winkler wohnt in Opfikon. Der Prokurist Gottfried Mauerhofer wohnt in Dübendorf.

11. Juni 1951.

Käsespezialitäten A. G. Zürich, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1949, Seite 2373). Die Generalversammlung vom 4. Juni 1951 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren. Dr. Oscar Guyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

11. Juni 1951.

Lichtpaus- & Fotokopie A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1949, Seite 2034). Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als dessen Präsidentin gewählt worden Hulda Ungricht. Sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

11. Juni 1951. Verpackungsmaterial usw.

Genossenschaft Sabina Kartonagefabrik, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1947, Seite 2947). Mit Beschluss vom 2. Februar 1951 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Genossenschaft

Sabina, Zweck der Genossenschaft ist, den Bedarf ihrer Mitglieder an Verpackungsmaterial und ähnlichen Erzeugnissen in möglichst vorteilhafter Weise zu decken, indem sie eine Kartonfabrik und damit verwandte Gewerbe betreibt und die Erzeugnisse zur Hauptsache ihren Mitgliedern liefert. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 2000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 6 Mitgliedern. Prof. Dr. Hans Aug. Müller, Hans Sappeur und Dr. Kurt Oesterle sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind als zeichnungsberechtigte Mitglieder der Verwaltung gewählt worden Prof. Dr. Willi von Gonzenbach, von St. Gallen, in Zürich, als Präsident, und Werner Ellenberger, von Yechigen (Bern) und Meilen, in Meilen. Sie und Emil Rentsch sowie der Geschäftsführer Ernst Jäggi führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Juni 1951. Leinen- und Baumwollwaren.

**S. Bogorad & Co., Leinenhaus Urania**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1947, Seite 1330), Leinen- und Baumwollwaren. Die Kommanditistin Chaja Bogorad ist ausgeschieden; ihre Kommandite ist erloschen. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 eingetreten René Prodoliet, von Yens sur Morges, in Zürich. Die Firma lautet nun **S. Bogorad & Co., Leinenhaus**. Neues Geschäftslokal: Talstrasse 82 in Zürich 1.

11. Juni 1951.

**Wohnbaugenossenschaft «Frickenbuck»**, in Dübendorf (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1948, Seite 1610). Hermann Kasser ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Künzler, bisher Vizepräsident der Verwaltung, ist jetzt Präsident derselben. Neu ist als Mitglied und Vizepräsident der Verwaltung gewählt worden Otto Schaub, von Basel, in Dübendorf. Der Präsident Robert Künzler oder der Vizepräsident Otto Schaub führt Kollektivunterschrift mit Jakob Spalinger, Aktuar, oder Fritz Haldimann, Kassier der Verwaltung.

11. Juni 1951.

**Baugenossenschaft eidg. Beamter Zürich-Flugplatz**, in Oberglatt (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1949, Seite 3365). Dr. William Brunner ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willy Gertsch, von Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, in Kloten, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident der Verwaltung. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Sekretär oder mit dem Kassier Kollektivunterschrift.

11. Juni 1951. Tiefbohrungen usw.

**Stump-Bohr A.-G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1950, Seite 2878), Tiefbohrungen usw. Die Generalversammlung vom 30. April 1951 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 250 000 ist mit 178 600 Franken liberiert.

11. Juni 1951. Waren aller Art.

**Frédéric Stadlin**, bisher in Lausanne (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1946, Seite 2232). Diese Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Inhaber ist Friedrich Stadlin, von Zug, nun in Zürich 7. Vertretung von und Handel mit Waren verschiedener Art; Import von Kolonialwaren. Zürichbergstrasse 118.

11. Juni 1951. Elektrische Apparate usw.

**Carl Geisser & Co.**, in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1950, Seite 1773), elektrische Apparate usw. Einzelprokura ist erteilt an Hans Homberger, von und in Zürich.

11. Juni 1951.

**Basler Lagerhausgesellschaft A.G. (Société d'Entrepôts de Bâle S.A.) (The Basle Warehouse Company Ltd.)**, Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB. Nr. 165 vom 17. Juli 1948, Seite 2009), mit Hauptsitz in Basel. Zum Vizedirektor ist ernannt worden Dr. Alfred Freyvogel; er führt nicht mehr Kollektivprokura, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Jean Keller-Rauch ist erloschen.

11. Juni 1951. Rohstoffe usw.

**Saex S.A.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1948, Seite 1446), Rohstoffe usw. Giulio Richard, einziges Verwaltungsratsmitglied, wohnt in Sarnen (Obwalden).

11. Juni 1951. Waren aller Art usw.

**Tragenco, Trade & Agency S.à.r.l.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1949, Seite 441), Waren aller Art usw. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Simon Ely wohnt in Paris.

11. Juni 1951. Restaurant.

**Olga Trümper**, in Zürich (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1945, Seite 590), Restaurantsbetrieb. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Hermann Trümper», in Zürich, erloschen.

11. Juni 1951. Hotel, Metzgerei usw.

**Hermann Trümper**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hermann Trümper, von Ennenda (Glarus), in Zürich 5. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Olga Trümper», in Zürich, übernommen. Betrieb des Hotels «Trümper» und des Restaurant «Walhalla» sowie einer Metzgerei. Limmatstrasse 5/Sihlquai 9.

11. Juni 1951. Lebensmittel usw.

**Marie Seng-Manz**, in Zürich (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1934, Seite 1074), Lebensmittel usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Juni 1951. Altmaterialeien.

**E. Hartmann & Co. in Ligu.**, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1950, Seite 232), Altmaterialeien aller Art usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Juni 1951. Handelsverkehr Schweiz—Polen.

**Wisla A.G. in Liquidation**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1950, Seite 481), Handelsverkehr zwischen der Schweiz und Polen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Juni 1951. Aluminiumwaren.

**Robert Brunner**, in Kloten (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1933, Seite 2049), Aluminiumwaren. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

11. Juni 1951. Metallwaren, Apparatebau.

**Robert Brunner jun.**, in Kloten. Inhaber dieser Firma ist Robert Brunner jun., von Zürich, in Kloten. Metallwaren- und Apparatebau. Mühlegasse 7.

11. Juni 1951. Waren aller Art.

**«Interfranco» Internationale Handels A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1950, Seite 3381), Waren aller Art usw. Die Prokura von Christopher Vogel-Eysern ist erloschen.

11. Juni 1951. Drucksachen.

**Fotorotar A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1950, Seite 1494), Buch- und Offset-Druckerei für Drucksachen aller Art usw. Kollektivprokura wurde erteilt an Walter Leuthold, von Horgen, und Louis Maurer, von Bolligen (Bern), beide in Zürich. Sie zeichnen mit je einem der

übrigen Unterschriftsberechtigten, nicht aber auch gemeinsam. Neues Geschäftslokal: Seefeldstrasse 213 in Zürich 8.

11. Juni 1951.

**Armin Hunziker, Malermeister**, in Zürich (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1948, Seite 3554), Maler-, Spritz- und Tapeziererwerkstätte. Die Firma lautet nun **Armin Hunziker, dipl. Malermeister**. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Bau-, Dekorations- und Schriftenmalerei; Auto- und Industriespritzwerkstätte. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 10. Neues Geschäftslokal: Kanzeleistrasse 112.

11. Juni 1951.

**Andretto Bank A.G. (Banque Andretto S.A.) (Andretto Bank Ltd.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1950, Seite 3138). Die Prokura von Jean-Pierre Beutler ist erloschen.

11. Juni 1951. Chemisch-technische Produkte usw.

**Dulsa A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1947, Seite 3710), chemisch-technische Produkte usw. Neues Geschäftslokal: Militärstrasse 79, in Zürich 4 (bei Emilio Bordin).

11. Juni 1951. Damenkonfektion.

**Jupes-Fabrikation Hebo G.m.b.H.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Mai 1951 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Ihr Zweck sind Herstellung von und Handel mit Jupes und anderer Damenkonfektion. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafterinnen mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind Anna Bolli geb. Baumann, von Beringen, in Zürich 11, und Agnes Hediger, von Muotathal, in Zürich 3. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführerinnen sind die beiden Gesellschafterinnen Anna Bolli-Baumann und Agnes Hediger; sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Franklinstrasse 31, in Zürich 11.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

9. Juni 1951. Metzgerei.

**E. & W. Welbel**, in Kallnach. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1949, Seite 3334). Metzgerei und Wursterei. Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Ernst Weibel aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Walter Weibel, von Rapperswil (Bern), in Kallnach, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **Walter Welbel**. Mühlegasse.

9. Juni 1951. Restaurant, Obst usw.

**G. Klopstein**, in Detligen, Gemeinde Radelfingen. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Klopstein, von Laupen, in Detligen, Gemeinde Radelfingen. Betrieb des Restaurants «Schlüssel». Obst- und Kartoffelhandel.

##### Bureau Aarwangen

11. Juni 1951.

**Aktiengesellschaft Ernst Geiser, Landesprodukte**, in Langenthal (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1948, Seite 3086). Der Sekretär Max Geiser ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

##### Bureau Bern

7. Juni 1951. Malerei, Gipserei.

**Ernst Lehmann & Sohn A.G.**, in Bern, Malerei und Gipserei (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1946, Seite 3238). Der Verwaltungsrat besteht aus Ernst Lehmann, Präsident (bisher); Karl Lehmann, von Seeburg, in Bern, Sekretär (neu), und Witwe Marie Lehmann-Achermann, Mitglied (bisher ohne Unterschrift). Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Die Einzelunterschrift des Präsidenten Ernst Lehmann fällt dahin.

8. Juni 1951. Restaurant.

**Werner Adam**, in Bern. Inhaber der Firma ist Werner Adam, von Eriswil, in Bern. Betrieb des Restaurants «Walchhorn». Beundensfeldstrasse 15.

8. Juni 1951. Milch, Milchprodukte.

**K. Gutmann**, in Bern. Inhaber der Firma ist Kurt Gutmann, von Lüscherz, in Bern. Milch-, Käse- und Butterhandlung. Dapplesweg 1.

9. Juni 1951. Bäckerei usw.

**Peter Brönnimann**, in Bolligen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1950, Seite 3086). Der Inhaber Peter Brönnimann und seine Ehefrau Elsa geb. Dellsperger haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.

9. Juni 1951.

**Einkaufsstelle des Schutzverbandes der papierverarbeitenden Industrien der Schweiz EIKA A.G. (Centrale d'Achats de l'Unlon défensive des industries suisses travaillant le papier EIKA S.A.)**, in Bern (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1949, Seite 1439). Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Demission ausgeschieden Rudolf Stämpfli, Präsident; Robert Niestlé und Max Frey. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt das bisherige Verwaltungsratsmitglied Oscar Bettschart, von Schwyz, in Einsiedeln. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jacques Lamunère, von Genf, in Lausanne; Hans Huber, von und in Frauenfeld, und Otto Werder, von Birrenlauf, in Muri bei Bern. Zum Vizedirektor wurde der bisherige Prokurist Otto Woodtli ernannt. Zu Prokuristen wurden neu ernannt Werner Bieli, von Nunningen (Solothurn), in Bern, und Martin Bläsi, von Solothurn, in Köniz. Verwaltungsräte, Direktoren, Vizedirektoren und Prokuristen zeichnen je zu zweien kollektiv.

##### Bureau Büren a. d. A.

8. Juni 1951. Uhrenschalen, Uhrenarmbänder usw.

**Walter Heggendorf, Produits Hewa**, in Lengnau bei Biel, Uhrenschalen, Uhrenarmbänder usw. (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1950, Seite 1742). Die Firma wird infolge Ueberganges des Geschäftes gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Walter Heggendorf G.m.b.H.», in Lengnau bei Biel, übernommen.

8. Juni 1951. Uhrenschalen, Uhrenarmbänder usw.

**Walter Heggendorf G.m.b.H.**, in Lengnau bei Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juni 1951 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gegründet. Sie bezweckt die Fortführung der Geschäfte der Einzelfirma «Walter Heggendorf, Produits Hewa», in Lengnau bei Biel, Fabrikation von Uhrenschalen in Metall, rostfreiem Stahl, Uhrenarmbändern und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Walter Heggendorf, von Langenbruck, in Grenchen, mit einer Stammeinlage von Fr. 11 000, und Jakob Weissberg, österreichischer Staatsangehöriger, in Biel, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000. Die Stammeinlage des Walter Heggendorf wird liberiert durch Einbringen von Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Walter Heggendorf, Produits Hewa», in Lengnau bei Biel. Gemäss Uebnahmevertrag vom 4. Juni 1951 und Bilanz und Inventar vom 30. April 1951 betragen die Aktiven (Mate-

rial, Maschinen, Mobilien, Debitoren, Kassa, Postscheckguthaben und Wert-schriften) Fr. 80 785.30 und die Passiven (diverse Gläubiger) Fr. 69 785.30. Es ergibt sich somit ein Aktivenüberschuss von Fr. 11 000, womit die Stammeinlage des Walter Heggendorf voll libertiert ist. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Walter Heggendorf, Produits Hewa» ein. Gewinn und Verlust gehen rückwirkend auf den 30. April 1951 zu ihren Gunsten, beziehungsweise Lasten. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift sind die beiden Gesellschafter Walter Heggendorf und Jakob Weissberg. Schulweg 4.

*Bureau Burgdorf*

6. Juni 1951. Sägerei, Holzhandel.

**Gebr. Tellenbach**, in Gomerkinden, Gemeinde Hasle bei Burgdorf. Gottlieb Tellenbach und Rudolf Tellenbach, beide von Oberthal, in Gomerkinden, Gemeinde Hasle bei Burgdorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1950 begonnen hat. Betrieb einer Sägerei und Holzhandlung. Gomerkinden.

6. Juni 1951. Bildhauerei.

**Gebr. Kaspar, Filiale Burgdorf**, in Burgdorf. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Gebr. Kaspar», in Langenthal, Bildhauerei, Atelier für Grabmalkunst, eingetragen im Handelsregister des Amtsbezirkes Aarwangen (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1950, Seite 306), in Burgdorf eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Gesellschafter Willy Kaspar, in Burgdorf; Hermann Kaspar, in Langenthal; Heinz Kaspar, in Langenthal; alle von Zetzwil. Sie führen Einzelunterschrift. Bildhauerei, Atelier für Grabmalkunst. Steinhofstrasse 41.

*Bureau Langnau (Bezirk Signau)*

9. Juni 1951.

**Käsergenossenschaft Längenbach**, in Längenbach, Gemeinde Lauperswil (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1946, Seite 359). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Vizepräsident Ernst Kühni, dessen Unterschrift erloschen ist. Neu an seiner Stelle wurde als Vizepräsident gewählt Rudolf Bigler, des Ernst, von Oberthal, in Oberlängenbach, Gemeinde Lauperswil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

11. Juni 1951.

**Mauerhofer & Zuber, Elektrische Unternehmungen, Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in Langnau i. E. (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1937, Seite 2041). Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden Otto Mauerhofer; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle zeichnet mit Einzelunterschrift der einzige Verwaltungsrat Jules Zuber, von Sitten (Wallis), in Lausanne.

11. Juni 1951.

**Käsergenossenschaft Oberei-Gützischwendli**, in Oberei, Gemeinde Röthenbach i. E. (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1947, Seite 1911). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Präsident Ernst Fankhauser und der Vizepräsident Hans Wenger, deren Unterschriften erloschen sind. An deren Stelle wurden neu in die Verwaltung gewählt: als Präsident Hermann Stettler, des Fritz, von Eggwil, in Gützischwendli, Gemeinde Wachseldorn, und als Vizepräsident Hans Erh, des Jakob, von Röthenbach i. E., in Oherci, Gemeinde Röthenbach i. E. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

*Bureau de Moutier*

9. Juni 1951. Entreprise en bâtiments.

**Jean Berger**, à Moutier, raison individuelle, entreprise en bâtiments (FOSC. du 20 décembre 1922, N° 285, page 2308). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9. Juni 1951. Travaux publics, etc.

**Jean Berger et Jean Beuret**, à Moutier. Jean Berger, de Oensingen (Soleure), à Moutier, et Jean Beuret, des Breuleux (Berne), à Moutier, ont constitué, sous cette raison, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mai 1951. Travaux publics et bâtiments.

*Bureau de Porrentruy*

6. Juni 1951.

**Banque populaire suisse, arrondissement de Porrentruy, succursale à Porrentruy** (FOSC. du 22 janvier 1949, N° 18, page 218). La procuration collective de Edgar Jaquet est éteinte.

8. Juni 1951. Pierres fines.

**Joseph Grimaître**, à Lugnez. Le titulaire est Joseph Grimaître, fils de Louis, de Damvant, à Lugnez. Perçage de pierres fines pour l'horlogerie.

8. Juni 1951. Pierres fines.

**Julien Etique**, à Bure. Le titulaire est Julien Etique, fils de Louis, de et à Bure. Perçage de pierres fines pour l'horlogerie.

11. Juni 1951. Pierres fines.

**Louis Corbat**, à Vendlincourt. Le titulaire est Louis Corbat, fils de Joseph, de et à Vendlincourt. Perçage de pierres fines pour l'horlogerie.

11. Juni 1951. Pierres fines.

**Boinay et Bandelier**, à Vendlincourt. Louis Boinay, fils de Louis, de et à Vendlincourt, et Louis Bandelier, fils de Charles, de Bourrignon, à Vendlin-court, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 11 juin 1951. Perçage de pierres fines pour l'horlogerie.

11. Juni 1951. Pierres fines.

**Henri Neyer**, à Bure. Le titulaire est Henri Neyer, fils de Louis, de et à Bure. Perçage de pierres fines pour l'horlogerie.

11. Juni 1951. Pierres fines.

**Joseph Boinay**, à Vendlincourt. Le titulaire est Joseph Boinay fils Henri, de et à Vendlincourt. Perçage de pierres fines pour l'horlogerie.

*Bureau Thun*

9. Juni 1951. Spezereien usw.

**Karl Wälti**, in Schwendibach. Inhaber der Firma ist Karl Wälti, von Lauperswil, in Schwendibach. Spezereihandlung, Bier- und Weinverkauf über die Gasse.

9. Juni 1951. Pension, Wirtschaft.

**Schwester Zaugg**, in Oberhofen, am Thunersee, Fremdenpension und Sommerwirtschaft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1926, Seite 44). Die Gesellschaft ist infolge Verkaufs des Geschäftes aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

*Bureau Wangen a. d. A.*

6. Juni 1951. Neuheiten.

**E. Schneider «ELBULA»**, in Herzogenbuchsee. Inhaber dieser Firma ist Emil Schneider, von Arni bei Biglen, in Herzogenbuchsee. Vertrieb, Import und Export von Neuheiten. Felderhof.

**Uri — Uri — Uri**

28. Mai 1951.

**Drahtseilbahn-Genossenschaft Schwandi**, in Erstfeld. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Ihr Zweck ist, auf dem Wege gegenseitiger Selbsthilfe die Transportverhältnisse zwischen dem Tal und den Schwandbergen zu verbessern und den notwendigen Ausbau der bereits bestehenden Einseilbahn-anlage Schwandi—Bärenboden zu ermöglichen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im «Amtsblatt des Kantons Uri» und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Die Genossenschaft wird durch Kollektivunterschrift des Präsidenten und des Aktuars vertreten. Präsident ist Josef Furrer, von und in Erstfeld; Aktuar ist Hans Gehrig, von und in Silenen. Domizil: beim Präsidenten, Schwandi, Erstfeld.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

*Bureau de Fribourg*

28 mai 1951. Participations, etc.

**Sosula S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 4 mai 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de participer sous une forme quelconque en Suisse ou à l'étranger, à toutes entreprises commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières, à toutes affaires de brevets. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Toutes les communications et publications se font par voie d'insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, actuellement d'un administrateur unique en la personne d'Oscar Duriaux, de Praroman, à Genève, lequel engage la société par sa signature individuelle. Siège de la société: rue de Lausanne 26 (chez M. Jean Andrey).

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

7. Juni 1951. Immobilien.

**Kliingentahof A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 5. Juni 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt folgende Grundstücke in Sektion VII des Grundbuchs Basel-Stadt: Parzelle 356<sup>a</sup>, Klybeckstrasse 1, haltend 4 a 70 m<sup>2</sup>; Parzelle 360<sup>a</sup>, Klybeckstrasse 3, haltend 4 a 22,5 m<sup>2</sup>, und Parzelle 1438, Klingentalgraben 37, haltend 6 a 23 m<sup>2</sup>, zum Gesamtpreise von Fr. 560 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Walter Bachmann-Rüegg, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Domizil: St. Alban-Kirchrain 2.

7. Juni 1951. Photographische Apparate usw.

**Otto Scheuchzer A.G.**, in Basel. Engros- und Einzelhandel mit photographischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1950, Seite 1567). Einzelprokura wurde erteilt an Adolf Gammeter, von Lützelflüh, in Bern.

7. Juni 1951. Drogerie.

**Aldo Bonaconsa**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Aldo Bonaconsa-Sällenbach, von Wallisellen, in Basel. Drogerie. Steinvorstadt 52 (Steinen Drogerie).

7. Juni 1951.

**Drogerie A. Villars**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist André Julien Villars-De Buglio, von Evilard, in Basel. Drogerie. Falkensteinerstrasse 66.

7. Juni 1951. Textilien.

**Anton A. Bischoff, Nachf. V. Bischoff**, in Basel, Vertretungen in Textilien (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1949, Seite 322). Die Prokura des Hans Wintseh ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Franz Loosli, von Eriswil (Bern), in Olten.

7. Juni 1951.

**Gummi-Bereifung A.G.**, in Basel, Handel mit Pneumatik usw. (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1948, Seite 508). Einzelprokura wurde erteilt an Carl Zappa, von und in Basel.

7. Juni 1951. Buch- und Theaterverlag.

**Reiss A.G.**, in Basel, Buch- und Theaterverlag usw. (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1949, Seite 2823). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Franz Reichenbach ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

7. Juni 1951. Holz usw.

**Braun-Brünig & Co. Aktiengesellschaft**, in Basel, Handel mit Holz usw. (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1947, Seite 2491). Das Verwaltungsratsmitglied Friedrich Spiegelberg wohnt nun in Brittnau. Prokura wurde erteilt an Otto Hauser, von Wädenswil, in Aarburg; er zeichnet zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied.

8. Juni 1951.

**Kino-Unternehmung A.G.**, in Basel, Kauf, Miete und Betrieb von Kinos (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1938, Seite 866). In den Generalversammlungen vom 16. Mai und 2. Juni 1951 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 70 000 wurde durch Ausgabe von 130 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Aktien, nun auf Namen lautend, zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital von Fr. 130 000 wurde durch Verrechnung libertiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Verwaltungsratsmitglied Jacques Kolb wohnt nun in Basel.

8. Juni 1951. Autotransporte.

**R. Huber**, in Basel, Autotransporte usw. (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1949, Seite 367). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Juni 1951. Architekturbüro usw.

**Dreux, Haas & Rieder**, in Basel, Betrieb eines Architektur- und Liegenschaftsvermittlungs-Büros (SHAB. 49 vom 28. Februar 1951, Seite 516). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

8. Juni 1951. Reisebüro.

**Anton Arnosti**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Anton Albert Arnosti-Rüegg, von Basel, in Neualschwil, Gemeinde Allschwil. Betrieb eines Reisebüros. Fischmarkt 9 (Ladenlokal).

8. Juni 1951. Drogerie usw.

**K. Blümle**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Blümle-Gabriel, von und in Basel. Drogerie und Reformhaus. Innere Margarethenstrasse 7.

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea Campagna

6. Juni 1951.

**Darlehenskasse Langenbruck**, in **Langenbruck**. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Mai 1951 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Sparhefte, Obligationen und in laufender Rechnung, die Gewährung von Darlehen an die Mitglieder sowie die Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Stammanteile zu Fr. 100. Die Mitglieder haften solidarisch und unbeschränkt für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Ausserdem sind sie zu Nachschüssen verpflichtet, sofern sich aus der Bilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Es sind dies: Präsident: Albert Gysin, von Lauwil; Vizepräsident: Hans Moser, von Brunnenenthal; Aktuar: Andreas Werthemann, von Basel, alle wohnhaft in Langenbruck.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

11. Juni 1951. Spezereiwaren.

**Hans Bächtold**, in **Schleitheim**, Spezereiwarenhandlung (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1949, Seite 1484). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzelo est.

11. Juni 1951. Mosterei, Mineralwasser usw.

**Bösch & Co.**, in **Heiden**, Mosterei, Mineralwasservertrieb, Herstellung und Handel mit Spirituosen und Likörs (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1949, Seite 189). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 1. Januar 1951 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Bösch & Co. in Liq.** durch den früheren Gesellschafter **Hans Bösch**, von **Wildhaus**, in **Helden**, als alleinzeichnungsberechtigter Liquidator durchgeführt.

11. Juni 1951. Bettwäsche.

**Embeo-Leinen M. Steingger**, in **Teufen**, Konfektion, Fabrikation und Vertrieb von Bettwäsche (SHAB. Nr. 181, vom 5. August 1948, Seite 2183). Ueber den Firmainhaber ist am 4. Mai 1951 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Verfügung vom 21. Mai 1951 mangels Aktiven eingestellt worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

8. Juni 1951. Textilwaren.

**Romafurt A.-G. in Liq.**, in **St. Gallen**, Export und Import von Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1950, Seite 284). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

8. Juni 1951. Heizungsanlagen usw.

**Häg & Co.**, in **St. Gallen**, Spezialfabrik für Heizung und Lüftung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1949, Seite 2198). Die Kollektivprokura des August Keller ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Josef Schregenberger**, von **Degersheim**, und **Kurt Weigelt**, von **St. Gallen**, beide in **St. Gallen**.

8. Juni 1951.

**Alfr. Seeger jun.**, in **St. Gallen**, Spezialhaus und Reparaturwerkstätte für Musikinstrumente und Fabrikation von Holzblasinstrumenten und Bestandteilen, Export von Bestandteilen für Holzblasinstrumente (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1946, Seite 1264). Die Firma lautet nun **Musikhaus Alfred Seeger**, und die Geschäftsart: Spezialhaus für Flügel, Klaviere und Blasinstrumente, Reparaturen von Flügeln, Klavieren und Blasinstrumenten, Fabrikation von Holzblasinstrumenten und Bestandteilen, Export von Bestandteilen für Holzblasinstrumente. Neues Geschäftsdomizil: Unterer Graben 13.

8. Juni 1951. Gerbereien.

**Gerba A.-G.**, in **Altsätten**, Führung von Gerbereibetrieben usw. (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1950, Seite 2349). Neues Geschäftsdomizil; bei **Viktor Lutz**, «Zur alten Gerbe», Gerberstrasse 214.

9. Juni 1951. Perlenimitationen usw.

**Iris G.m.b.H.**, in **Wil**, Fabrikation und Vertrieb von Perlenimitationen und Glasperlen (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1949, Seite 2411). Die Gesellschafterversammlung vom 20. März 1951 hat die Auflösung beschlossen. Da die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

9. Juni 1951. Pferdhandel usw.

**Hess & Dietrich**, in **St. Gallen**, Kollektivgesellschaft, Pferdhandel und Reitanstalt (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1949, Seite 105). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters **Ernst Hess** aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter **Pius Dietrich**, von **Grub** (St. Gallen), in **St. Gallen**, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Pius Dietrich** und die Geschäftsart: Pferdhandlung und Pferdevermietung.

9. Juni 1951. Damenkleider.

**Martin Mayer & Co.**, in **St. Gallen**, Fabrikation und Vertrieb von Damenmänteln, Costumes und ähnlichen Artikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1948, Seite 2025). Der Gesellschafter **Simon Rotschild** ist nun Bürger von Zürich.

9. Juni 1951. Herren- und Damenwäsche.

**Martha Fischer**, in **St. Gallen**. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, **Martha Fischer-Brägger**, von **Oesterreich**, in **St. Gallen**. Vertrieb von Herren- und Damenwäsche und Artikeln verschiedener Art. Im Grund Nr. 6.

9. Juni 1951.

**Foto-Baer**, in **St. Gallen**. Inhaber der Firma ist **Hans Baer**, von **Kurzrickenbach-Kreuzlingen** (Thurgau), in **St. Gallen**. Photo-Handel und -Atelier. **St. Leonhardstrasse 69**.

9. Juni 1951.

**Rheintalischer Metzgermeister-Verband**, in **Rheineck**, Genossenschaft (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1947, Seite 2442). Der Aktuar **Hans Meier** ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident **Ernst Kuhn** verbleibt als Beisitzer im Vorstand. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt **Hans Zürcher**, von **Stein** (Appenzel A.-Rh.), in **Berneck**, als Präsident, und **Otto Spiess**, von **Wald** (Appenzel A.-Rh.), in **Berneck**, als Aktuar. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Lausanne

Rectification.

**Dorivan, Société Anonyme**, à **Lausanne**, affaires immobilières (FOSC. du 6 juin 1951, page 1370). Le bureau est Grand-Chêne 8 (chez l'administrateur). 7 juin 1951. Optique.

**Mme G. Dislaire, anciennement Maison Ganière**, à **Lausanne**. Le chef de la maison est **Georgette née Golay**, épouse autorisée de **André Dislaire**, de **France**, à **Lausanne**. Procuration collective est conférée à l'époux **André Dislaire**, de **France**, à **Lausanne**. Il signe avec la titulaire. Commerce d'optique. **Rue Chaucrau 3**.

9 juin 1951. Confections.

**Marc Dreyfus**, à **Lausanne**, confections pour hommes à l'enseigne: «Confections Excelsior» (FOSC. du 10 juin 1937). La raison est radiée par suite d'association. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «**Marc et Gilbert Dreyfus, Confection Excelsior**», à **Lausanne**.

9 juin 1951.

**Marc et Gilbert Dreyfus, Confection Excelsior**, à **Lausanne**. **Marc Dreyfus**, allié **Lévy**, et son fils **Gilbert**, les deux de **Mellingen** (Argovie), à **Lausanne**, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 9 février 1951 et qui a repris l'actif et le passif de la maison individuelle «**Marc Dreyfus**», radiée, à **Lausanne**. Commerce de confection. **Angle Grand St-Jean 2/Louve 12 et place Bel-Air 12**.

9 juin 1951.

**Condor-Film S.A.**, succursale de **Lausanne** (FOSC. du 8 mars 1950, page 638), avec siège principal à **Zurich**. La raison est radiée par suite de suppression de la succursale.

9 juin 1951.

**Société Immobilière Square Maupas-Avenue de France M en liquidation**, à **Lausanne** (FOSC. du 28 juillet 1949, page 1985). L'administration fédérale des contributions et l'administration cantonale des impôts ayant retiré leur opposition, la raison est radiée.

9 juin 1951. Gérance de valeurs.

**Sylvia S.A.**, à **Lausanne**, gérance de valeurs (FOSC. du 16 mai 1950, page 1265). L'administrateur **Roger Gonvers** est démissionnaire; sa signature est radiée. **Roger Le Coultré**, du **Chenit**, au **Sentier**, commune de **Chenit**, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: **Terreaux 10—12** (dans les locaux de la société).

9 juin 1951.

**Société Immobilière Nérol S.A.**, à **Lausanne** (FOSC. du 8 juin 1950, page 1497). Le bureau est transféré: **avenue Druey 9** (chez l'administrateur **Paul Biétry**).

9 juin 1951. Produits textiles, etc.

**Apert S. à r. l.**, à **Lausanne**, produits textiles, etc. (FOSC. du 27 juin 1949, page 1700). **Roger Baudet**, décédé, ne fait plus partie de la société. Sa part sociale de 1000 fr. est acquise par **Charles Baudet**, d'**Etagnières**, à **La Tour-de-Peilz**, qui devient associé. La signature du gérant **Roger Baudet** est radiée. L'associé **Charles Baudet**, ci-dessus, est nommé gérant avec signature individuelle.

## Bureau de Morges

9 juin 1951. Café.

**A. Vuffray**, à **Morges**. Le chef de la maison est **André-Ernest Vuffray**, de **Vufflens-le-Château**, à **Morges**. Exploitation du Café de la Poste. **Place de l'Hôtel de Ville 4**.

## Bureau d'Orbe

9 juin 1951. Horlogerie, bijouterie.

**M. Béguelin**, à **Orbe** (FOSC. du 14 mars 1928, N° 62, page 508), horlogerie, bijouterie. La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «**M. Béguelin et Fils**», à **Orbe**, ci-après inscrite.

9 juin 1951. Horlogerie, bijouterie, optique, etc.

**M. Béguelin et Fils**, à **Orbe**. **Marcel Béguelin**, **Albert Béguelin** et **Hélène Béguelin**, tous de **Tramelan-Dessous**, à **Orbe**, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> juin 1951 et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la maison «**M. Béguelin**», à **Orbe**, radiée. La société n'est engagée que par la signature individuelle de l'associé **Marcel Béguelin** ou par la signature collective des associés **Albert Béguelin** et **Hélène Béguelin**. Exploitation d'un commerce d'horlogerie, bijouterie, orfèvrerie, optique, ainsi que d'autres marchandises, achats d'immeubles, reprises de commerces.

## Bureau de Payerne

9 juin 1951.

**Société de laiterie de Granges**, à **Granges**, société coopérative (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1947, page 898). **Marcel Terrin**, de et à **Granges** (Vaud), (inscrit comme membre), a été nommé vice-président. **Gustave Rossat**, démissionnaire, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective du président, **Henri Bidville**, ou du vice-président, **Marcel Terrin**, avec le secrétaire/caissier **Henri Jordan**.

## Bureau de Vevey

8 juin 1951. Laiterie, charcuterie.

**Robert Burkhalter**, aux **Planches-Montreux**, laiterie-charcuterie à l'enseigne: «**Laiterie des Planches**» (FOSC. du 31 mai 1951, N° 124). Le titulaire et son épouse **Hélène-Marguerite née Imhof**, par contrat de mariage du 26 avril 1951, adopté le régime de la séparation de biens conventionnelle (C.C. art. 241 s.s.).

8 juin 1951.

**Société de l'Hôtel Belmont à Montreux**, à **Montreux-Le Châtelard**, société anonyme (FOSC. du 31 janvier 1949, N° 25). Par décision du 1<sup>er</sup> mai 1951, actuellement définitive et exécutoire, le président du Tribunal du district de **Vevey** a prononcé la faillite de cette société. Celle-ci est dissoute.

8 juin 1951. Boucherie.

**R. Bagnoud**, à **Territet**, commune des **Planches-Montreux**, boucherie (FOSC. du 28 novembre 1949, N° 279). Par décision du 22 mai 1951, actuellement définitive et exécutoire, le président du Tribunal du district de **Vevey** a prononcé la faillite du titulaire.

9 juin 1951.

**Société Immobilière des Trois Rois**, à **Vevey**, société anonyme (FOSC. du 9 octobre 1945, N° 236). **Maurice-Charles Froidevaux**, de **Noirmont** (Berne), à **Vevey**, est nommé seul administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de **Hans Löw**, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau Brig

7. Juni 1951.

**Julius Imboden, Maler- und Gipsergeschäft, in Visp.** Inhaber dieser Firma ist Julius Imboden, von Herbruggen, Gemeinde St. Niklaus, in Visp. Maler- und Gipsergeschäft.

## Bureau de Sion

5 juin 1951. Forces motrices.

**Grande Dixence S.A., à Sion** (FOSC. du 7 septembre 1950, N° 209, page 2299). En séance du 20 avril 1951, le conseil d'administration a pris acte de la démission de Jules-François Bruttin, administrateur sans signature.

7 juin 1951.

**Edelweiss, Société Coopérative de Consommation Alimentaire et Agricole de St-Martin et Environs, à St-Martin** (FOSC. du 20 septembre 1949, N° 220, page 2444). En assemblée générale du 7 janvier 1951, la société a accepté la démission de Maurice Pralong, président, dont la signature est radiée. Elle a nommé en remplacement Daniel Vuignier, de et à St-Martin (Valais), président. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

## Bureau de St-Maurice

6 juin 1951. Instruction, etc.

**Association du Crochetan, à Monthey**, association ayant pour but l'éducation et l'instruction des jeunes filles de religion catholique, la visite et le soulagement des pauvres et des malades (FOSC. du 9 avril 1940, page 656). Marie Elisa Dombre, présidente, ne fait plus partie du comité par suite de démission; sa signature est radiée. Le comité est composé comme suit: présidente: Marie Fournier, inscrite comme membre; membres: Marguerite Riondel, inscrite, et Marguerite Piet, de Martigny-Bourg, à Monthey. L'association est engagée par la signature individuelle de la présidente ou par la signature collective des deux autres membres du comité.

6 juin 1951.

**Amoos, fruits, à Riddes**, fruits du Valais et exploitation d'un café (FOSC. du 1<sup>er</sup> août 1938, page 1711). La maison ajoute à son genre de commerce les transports automobiles de choses. Le genre de commerce actuel est le suivant: Fruits du Valais, exploitation d'un café et transports automobiles de choses. La raison sociale est changée en: **Joseph Amoos**.

6 juin 1951. Bureau fiduciaire, etc.

**Gardon et Mottet, à St-Maurice**, bureau fiduciaire et agence d'affaires, société en nom collectif (FOSC. du 20 décembre 1950, page 3272). La raison sociale est changée en: **Mottet et Gardon**.

7 juin 1951. Produits pour l'agriculture, etc.

**Méoc S.A., à Charrat**, commerce et fabrication de produits et de matériel utiles à l'agriculture, société anonyme (FOSC. du 9 juin 1947, page 1557). Charles Chappot, actuellement à Martigny-Bourg, jusqu'ici administrateur unique, est président du conseil d'administration; sa signature est modifiée. Georges Claivaz, de Martigny-Bâtiaz, à Martigny-Ville, est secrétaire. Hermann Gaillard, de et à Charrat, est membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 juin 1951. Bijouterie, boîtes de montres.

**Henri Baillo, à La Chaux-de-Fonds**, fabrication et vente de bijouterie (FOSC. du 8 mai 1945, N° 106). La maison ajoutée à son genre d'affaire la fabrication, l'achat et la vente de boîtes de montres en or.

8 juin 1951. Horlogerie.

**Nobellux Watch Co. S.A., à La Chaux-de-Fonds**, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC. du 13 mars 1951, N° 60). Par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC. du 5 juin 1951, N° 128), cette raison sociale est radiée d'office du registre de commerce de La Chaux-de-Fonds.

## Bureau du Locle

6 juin 1951. Ferblanterie, couverture.

**Charles-André Kuhn, à u Locle**. Le chef de la maison est Charles-André Kuhn, de Trub (Berne), au Locle. Entreprise de ferblanterie et couverture de bâtiments. Rue Girardet 25.

6 juin 1951. Restaurant.

**Jâmes Brandt, à u Locle**, exploitation du café-restaurant du Casino-Théâtre (FOSC. du 13 mai 1939, N° 111, page 1001). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 juin 1951.

**Société de fromagerie du Crêt de la Châtagne, à La Châtagne**, commune de La Brévine, société coopérative (FOSC. du 6 avril 1949, N° 81, page 915). Dans son assemblée générale du 17 mars 1948, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

7 juin 1951. Horlogerie, bijouterie.

**Vermot & Robert, Montres Cristal, à u Locle**. Henri Vermot, du Cerneux-Péquignot, au Locle, et Fernand Robert, de et à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif à partir du 1<sup>er</sup> juin 1951. Fabrication, terminage, achat et vente d'horlogerie ancre et cylindre et de bijouterie. Beau-Site 19.

7 juin 1951.

**Fromagerie de la Clef d'Or, à La Clef d'Or**, commune de La Chaux-de-Millieu, société coopérative (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1947, N° 100, page 1187). Selon procès-verbal de son assemblée générale du 5 avril 1951, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

8 juin 1951. Maroquinerie.

**André Gauchat, à u Locle**. Le chef de la maison est André-Ernest Gauchat, de Prêles (Berne), au Locle. Commerce de maroquinerie. Rue des Jeannerets 17.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

7 juin 1951. Machines à tricoter, etc.

**Edouard Dubled et Cie, Société anonyme, à Couvet** (FOSC. du 19 décembre 1950, N° 297, page 3257). Par suite de décès, Jakob-Emil Buess-Küderli a cessé de faire partie du conseil d'administration. L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 11 mai 1951 a nommé, pour le remplacer, Eric Handschin, de Gelterkinden (Bâle-Campagne), à Liestal, lequel ne possède pas la signature sociale.

## Genf — Genève — Ginevra

7 juin 1951. Papeterie, fournitures de bureau.

**Lagier S.A. en liquidation, à Genève**, papeterie et fournitures de bureau, etc. (FOSC. du 7 décembre 1948, page 3313). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 juin 1951. Matières premières, etc.

**Avion Trading Corporation S.A., à Genève**, exportation et importation de matières premières, d'objets fabriqués et semi-fabriqués (FOSC. du 26 juillet 1949, page 1986). Le conseil d'administration est composé de: Jean Bruntschwig, président, de et à Genève; Vladimir Halpérin, vice-président, de nationalité française, à Genève, et Jean Pronier, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement. L'administrateur Marius Lachat est démissionnaire; ses pouvoirs sont radiés.

7 juin 1951.

**Participations Industrielles et Commerciales «PARINCO» S.A., à Genève** (FOSC. du 31 août 1948, page 2393). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 avril 1951, la société a décidé sa dissolution. La liquidation de la société est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales fédérale et cantonales, la radiation ne peut encore être opérée.

7 juin 1951.

**Société Immobilière Grand Pré-Orangerie A, en liq<sup>on</sup>**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 février 1950, page 359). La liquidation de cette société étant terminée, la raison sociale est radiée.

7 juin 1951.

**Société Immobilière de Fiorrissant N° 8, à Genève**, société anonyme (FOSC. du 19 juillet 1947, page 2046). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 mars 1951, la société a décidé de réduire son capital social de 200 000 fr. à 50 000 fr. par le remboursement d'une somme de 750 fr. sur chacune des 200 actions de 1000 fr. formant le capital social. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 50 000 fr., divisé en 200 actions de 250 fr. chacune, au porteur. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 4 juin 1951. Le conseil d'administration est actuellement composé de Yvonne-Louise Achard, présidente (inscrite), et René Baezner (inscrite), nommé secrétaire, lesquels continuent à signer collectivement. L'administrateur Jean Charvoz a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

7 juin 1951.

**Société Coopérative des Jardins Ouvriers de Villars, à Genève** (FOSC. du 5 mai 1949, page 1204). Le bureau du comité est composé de: Alfred Favre, président (inscrite); Marcel Nusbaumer, secrétaire de Bourignon (Berne), à Genève, et Alfred-Eugène Amiet, trésorier (inscrite), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs conférés à Paul Thuillard, ancien secrétaire, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés.

8 juin 1951. Outillage pour l'automobile, etc.

**J. Demichy, à Genève**. Le chef de la maison est Jean-Georges Demichy, de et à Genève, séparé de biens de Irène-Jeanne née Charléty. Commerce d'outillage et d'accessoires pour l'automobile, de produits industriels et d'articles de diverses natures. 15, boulevard Georges-Favon.

8 juin 1951. Café-restaurant.

**César Magnin, à Genève**, exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne «Café du Saumon» (FOSC. du 20 août 1946, page 2469). La maison a remis son établissement sis Angle rue de l'Ecole de médecine 2 et avenue du Mail 17 bis; elle exploite actuellement un café-restaurant à l'enseigne «Café du Cirque», Boulevard Saint-Georges 74.

8 juin 1951. Culture de champignons, etc.

**«Agalux» E. Leisi, à Genève**, diffusion de méthodes relatives à la culture de champignons et commerce de tous produits s'y rattachant (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1950, page 300). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 juin 1951. Pierres fines pour bijouterie.

**Naftule & Fils, à Genève**, fabrication et commerce de pierres fines pour bijouterie, société en nom collectif (FOSC. du 22 juillet 1949, page 1949). L'associé Eugène Naftule et son épouse Laure-Andrée-Marcelle née Zbinden, ont adopté le régime de la séparation de biens.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

## Stockwerkzeuge und Maschinen Verkaufs-Aktiengesellschaft, in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Dritte Veröffentlichung

Durch die ordentliche Generalversammlung vom 27. April 1951 wurde die Auflösung der Stockwerkzeuge und Maschinen Verkaufs-Aktiengesellschaft, Solothurnerstrasse 22, Basel, beschlossen und die Herren Dr. Ernst Kron, Präsident des Verwaltungsrates, und Hans Oehninger, Direktor, in Basel, Solothurnerstrasse 22, als Liquidatoren bezeichnet.

Die Gläubiger der Stockwerkzeuge und Maschinen Verkaufs-Aktiengesellschaft in Liq. werden hiermit aufgefordert, im Sinne von Art. 742/5 OR ihre Ansprüche bis zum 31. Juli 1951 bei den Liquidatoren anzumelden.

Basel, den 8. Juni 1951.

(AA. 153<sup>1</sup>)

## Stockwerkzeuge und Maschinen

## Verkaufs-Aktiengesellschaft in Liq.,

die Liquidatoren: Dr. Ernst Kron, Hans Oehninger.

## Matma S. A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

## Troisième publication

Dans son assemblée générale du 29 mars 1951, Matma S. A. a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation (FOSC. du 10 avril 1951, N° 82, page 865).

En conséquence, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs prétentions dans le délai d'un mois, sous peine de forclusion, en mains des liquidateurs, au siège de Matma S. A. en liquidation, étude de M<sup>e</sup> G. Rychner, avocat, place du Molard 4, Genève. (AA. 154<sup>1</sup>)

Genève, le 11 juin 1951.

Les liquidateurs.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## PATENT-LISTE

## LISTE DES BREVETS — LISTA DEI BREVETTI

N° 9

Erste Hälfte Mai 1951

Première quinzaine de mai 1951 — Prima quindicina di maggio 1951

I. Abteilung 1<sup>re</sup> Partie — 1<sup>a</sup> Parte

Eintragungen vom 15. Mai 1951

Enregistrements du 15 mai 1951 — Inscrizioni del 15 maggio 1951

210	} Hauptpatente Brevets principaux Brevetti principali	} Nrn. 275105—275314

- Kl. 2 c, N° 275105. 11 août 1948, 20 h. — Râteau mécanique à déversement latéral. — Herbert Alloway Huebner, South Broadway 610, Los Angeles; et Richard Milton Worrel, Fulton Street 1221, Fresno (U.S.A.). Mandataire: Fritz Isler, Zurich.
- Kl. 2 c, N° 275106. 29. August 1949, 18 Uhr. — Handmotormähmaschine. — Irswerke Dusslingen Jakob Rilling & Söhne, Dusslingen (Tübingen, Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zurich.
- Kl. 2 e, N° 275107. 7. Juni 1950, 20 Uhr. — Kombinierte Bock- und Schiebelleiter. — Heinrich Gubler, Wagner, Hörhausen (Thurgau, Schweiz).
- Kl. 3 c, N° 275108. 1<sup>er</sup> avril 1947, 18 h. — Procédé de préparation d'un nouveau polyéther. — U. S. Industrial Chemicals, Inc., 60 East 42nd Street, New-York (U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorités: U.S.A., 1<sup>er</sup> avril, 7 août 1946.
- Kl. 4 a, N° 275109. 7. September 1949, 11½ Uhr. — Deckenkonstruktion. — Julius Eggstein, Zimmermeister, Tribtschenstrasse 57, Luzern (Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.
- Kl. 4 b, N° 275110. 16. Juni 1949, 18 Uhr. — Formstein. — Zürcher Ziegeleien, Talstrasse 83, Zurich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zurich.
- Kl. 4 b, N° 275111. 16. September 1949, 18½ Uhr. — Plattenförmiges Bauelement aus Holz. — Häring & Co. AG., Pratteln bei Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Kl. 4 b, N° 275112. 20. September 1949, 20 Uhr. — Bauelement zur Verwendung als Verschalung für Betonkonstruktionen. — Spring & Söhne, Vulkanstrasse, Zurich 48 (Schweiz). Vertreter: Fritz Fricker, Zurich.
- Kl. 4 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275221 (96 e).
- Kl. 4 d, N° 275113. 26 avril 1947, 16 h. — Persienne métallique enroulable. — Umberto Cochetti, corso Vinzaglio 12, Turin (Italie). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorités: Italie, 30 avril 1946, 31 mars 1947.
- Kl. 4 d, N° 275114. 8 novembre 1948, 10 h. — Fenêtre à double vitrage. — Gaston Sunler, rue de Lyon 63, Genève (Suisse).
- Kl. 4 d, N° 275115. 31. Januar 1951, 9 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Doppelverglasungsfenstern und nach dem Verfahren hergestelltes Fenster. — Fritz Heuri, Weinhalde 152, Hägendorf (Schweiz).
- Kl. 4 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275112 (4 b).
- Kl. 7 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275154 (36 e).
- Kl. 9 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275222 (96 e).
- Kl. 10 a, N° 275116. 26. Juli 1949, 18 Uhr. — Elektrischer Türöffner. — Carl Schönbächler, elektrische Anlagen, Speerstrasse 8, Zurich 2/38 (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zurich.
- Kl. 10 e, N° 275117. 12. August 1949, 10½ Uhr. — Behälter mit einem durch wenigstens ein Scharnier schwenkbar daran befestigten und verriegelbaren Deckel. — BELMAG Zurich, Beleuchtungs- und Metallindustrie AG., Bubenbergstrasse 10, Zurich (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zurich.
- Kl. 15 a, N° 275118. 10. Dezember 1948, 18 Uhr. — Heizvorrichtung, insbesondere Spirituskocher. — Franz Fischl, Alpstigen 4, Stockund (Schweiden). Vertreter: Fritz Isler, Zurich.
- Kl. 15 a, N° 275119. 12. März 1949, 12 Uhr. — Verfahren zur Herstellung elektrisch beheizter Geräte. — Kresse, Schnelder & Co., Erzherzog-Johann-Strasse 18, Leoben (Steiermark, Oesterreich). Vertreter: Patentanwaltsbureau Paul Menge, Zurich.
- Kl. 15 a, N° 275120. 7. Juli 1949, 19 Uhr. — Schaltungsanordnung zur Regelung der Leistungsaufnahme eines elektrischen Stromverbrauchers. — ELCALOR AG., Fabrik für elektrothermische Apparate, Aarau (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zurich.
- Kl. 15 g, N° 275121. 15 février 1949, 21½ h. — Hâchoir malaxeur rotatif. — André Leresche, Fontenailles 7, Lausanne (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 15 b, N° 275122. 28. August 1950, 19 Uhr. — Haushaltraffel. — B. Rampinelli-Schwarz, Maschinen und Apparate, Ankerstrasse 29, Bern (Schweiz).
- Kl. 15 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275141 (24 d).
- Kl. 15 g, N° 275123. 3 mai 1948, 11 h. — Siège. — Harris & Tyler Limited, Pall Mall 55, Londres S. W. 1 (Grande-Bretagne). Mandataire: André Schott, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, 2 mai 1947.
- Kl. 15 g, N° 275124. 11. Juli 1949, 17½ Uhr. — Zusammenlegbares Möbel. — Paul Högner, Auf dem Kreuz 50, Augsburg (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zurich.
- Kl. 15 g, N° 275125. 27. August 1949, 8¼ Uhr. — In der Höhe verstellbares Sitzmöbel. — Ernst Haerry, Mechaniker, Waldegg, Münchenbuchsee (Bern, Schweiz). Vertreter: Graf-Schachenmann & Cie., Bern.
- Kl. 15 g. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275126 (15 i).
- Kl. 15 i, N° 275126. 26 janvier 1949, 17¼ h. — Meuble à pieds muni d'un dispositif permettant de le mettre d'aplomb. — Erwin Piquerez, Bassecourt (Jura bernois, Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 15 i, N° 275127. 4. Juli 1949, 11½ Uhr. — Zusammenlegbarer Tisch. — Albert Ryner, Kaufmann, Feldbergstrasse 48, Basel (Schweiz).
- Kl. 15 i. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275142 (24 d).

- Kl. 15 k, N° 275128. 10 novembre 1948, 17¼ h. — Dispositif comprenant un portillon de visite, pour baignoire encastrée. — Emile Bislo, rue des Peupliers 24, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Kl. 15 k, N° 275129. 28. September 1949, 20 Uhr. — Bidet. — Elsa Böhm, Bachmattstrasse 14, Zurich (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zurich.
- Kl. 15 l, N° 275130. 5. April 1949, 18 Uhr. — Pfannendeckel. — Edwin Billwiller, Uetlibergstrasse 170, Zurich 45 (Schweiz).
- Kl. 17 b, N° 275131. 6. Februar 1951, 16 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zum Abfüllen von Flüssigkeiten aus Flaschen. — Porros Patentverwaltung GmbH, Basel, Aeschenvorstadt 53, Basel (Schweiz).
- Kl. 18 a, N° 275132. 29. August 1949, 5 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur Kaltverstickung endloser Fäden aus linearen Hochpolymeren. — Phrlx-Werke Aktiengesellschaft, Esplanade 36 a, Hamburg 36 (Deutschland). Vertreter: Dr. R. Bracher, Zurich.
- Kl. 19 b, N° 275133. 2. Juli 1949, 20 Uhr. — Florteilerriemchen für Textilmaschinen. — Andre Rubber Company Limited; und Thomas Gillett, Hook Rise, Tolworth, Surbiton (Surrey, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zurich. — Priorität: Grossbritannien, 3. Juli 1948.
- Kl. 21 c, N° 275134. 1. November 1947, 12 Uhr. — Verfahren zum Weben von Bändern und Vorrichtung zur Durchführung dieses Verfahrens. — Walter Nicolet, rue Léopold-Robert 58, La Chaux-de-Fonds (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zurich.
- Kl. 21 f, N° 275135. 22. Oktober 1949, 14 Uhr. — Weschützen mit Rundspule. — Maschinenfabrik Rütli AG. vormals Caspar Honegger, Rütli (Zürich, Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zurich.
- Kl. 22 a, N° 275136. 5. August 1949, 17½ Uhr. — Nähmaschine mit quer zur Stoff-Transportrichtung hin- und herbewegbarer Nähadel. — Fritz Gegauf Aktiengesellschaft, Bernina-Nähmaschinenfabrik, Steckborn (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zurich.
- Kl. 22 d, N° 275137. 9. März 1949, 16 Uhr. — Vorrichtung zum Einfädeln von Nadeln. — Edmund von Ullsperger sen., Kaufmann, Kaltenbornweg Nr. 20/24, Köln-Deutz (Deutschland). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zurich. — Priorität: Deutschland, 1. Oktober 1948.
- Kl. 23 a, N° 275138. 26 avril 1947, 12 h. — Appareil à main pour tricotages suivant différents dessins. — Fratelli Negri, via Vitruvio 7, Milan (Italie). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. — Priorité: Italie, 2 novembre 1944.
- Kl. 23 a, N° 275139. 27 septembre 1948, 18 h. — Machine à tricoter circulaire du type à cylindres superposés. — Charles Willin Perkins, Buckminster Road 81, Leicester (Grande-Bretagne). Mandataire: André Schott, Genève.
- Kl. 24 a, N° 275140. 16. Oktober 1948, 12¼ Uhr. — Verfahren zur Aufhellung von Papier, Leder, Holz, Seife usw. sowie von Wäsche- und Kleidungsstücken. — Farbenfabriken Bayer, Leverkusen (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zurich.
- Kl. 24 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275156 (36 i).
- Kl. 24 d, N° 275141. 1. September 1949, 21 Uhr. — Wäscheeinigungs-Einrichtung. — ELWA Wohlen AG., Wohlen (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zurich.
- Kl. 24 d, N° 275142. 21. November 1949, 9¼ Uhr. — Als Klapptisch und Wäschehänger verwendbare Vorrichtung. — Konkursmasse Nachlass Ernst Graber, vertreten durch das Konkursamt Bern als Konkursverwaltung, Bern (Schweiz).
- Kl. 24 f, N° 275143. 8 aprile 1949, ore 18½. — Macchina per la determinazione della lunghezza dei tessuti. — Officine Meccaniche « SPADA » S. r. l., Busto Arsizio (Italia). Mandatario: A. Braun, Basilea. — Priorità: Italia, 31 gennaio 1949.
- Kl. 24 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275163 (47 e).
- Kl. 24 g, N° 275144. 24 janvier 1948, 12½ h. — Procédé pour l'obtention d'un article plissé, appareil pour sa mise en œuvre, et article plissé obtenu au moyen de ce procédé. — James Eldon Read, ingénieur, Point, Durban (Natal, Union Sud-Africaine). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: Union Sud-Africaine, 30 janvier 1947.
- Kl. 25 a, N° 275145. 26. Oktober 1949, 14¼ Uhr. — Strumpf- und Sockenhalterklemme. — Ernst Wyler, Chauffeur, Neumatt, Gerzensee (Bern, Schweiz). Vertreterin: « Peruhag », Patent-Erwerkungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern.
- Kl. 25 c, N° 275146. 29. April 1949, 20 Uhr. — Automatisch sich feststellender Schieber für Reissverschlüsse. — Aero Zipp Fasteners Limited, Sothampton Row 3/9, London W C 2 (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zurich. — Priorität: Grossbritannien, 7. Mai 1948.
- Kl. 26 a, N° 275147. 13 décembre 1948, 20 h. — Chapeau. — Marc-André Aufranc, Orvin s. Bienne (Suisse). Mandataire: W. Kölliker, Bienne.
- Kl. 26 a, N° 275148. 21 décembre 1948, 20 h. — Conformateur pour casquettes et chapeaux. — Ernest Hubschmied, rue du Pont 12, Montreux (Suisse). Mandataire: L. Flesch, ing., dipl., Lausanne.
- Kl. 27 c, N° 275149. 12 août 1947, 17¼ h. — Machine de mise sur forme pour la fabrication des chaussures. — Jacob Simon Kamborian, Forest Avenue N° 133, West Newton (Massachusetts, U.S.A.). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: U.S.A., 20 juin 1945.
- Kl. 28 a, N° 275150. 14. Juli 1949, 20 Uhr. — Melkeimer. — Agricoltura AG., Kapellplatz 9, Luzern (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.
- Kl. 28 c, N° 275151. 22 octobre 1947, 18 h. — Procédé de pasteurisation d'un liquide et installation pour la mise en œuvre du dit procédé. — Tinsley (Industrial Instruments) Limited, Werndee Hall, South Normood, Londres S. E. 25 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, 18 octobre 1946.
- Kl. 33 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275151 (28 c).
- Kl. 34 d, N° 275152. 11. Mai 1949, 18 Uhr. — Verfahren zur elektrochemischen Herstellung von Benzoesäuresulfimid. — Dr. Michael Erlenbach; und Dr. Adolf Stiglitz, Brüningsstrasse, Frankfurt a. M.-Höchst (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 36 c, N° 275153. 21. Juli 1949, 20 Uhr. — Apparat zur kontinuierlichen Behandlung von Stoffen mit einem flüssigen oder gasförmigen Medium. — Dr. ing. chem. Eduard Rickert, Waldeckweg 27, Binningen; und Albert Lamme, ing. cons., Arosastrasse 3, Zurich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zurich.
- Kl. 36 c, N° 275154. 17 novembre 1948, 18 h. — Appareil d'ionisation. — Hydro-Nitro S.A., quai du Cheval-Blanc 8, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Kl. 36 e, N° 275155. 8. April 1949, 18 Uhr. — Einrichtung zum Schwingen von Mischbehältern. — Cllag Aktiengesellschaft, Schaffhausen (Schweiz).
- Kl. 36 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275131 (17 b).

- Kl. 36 i, N° 275156. 12 juillet 1947. 14 h. — Procédé de préparation d'une composition liquide renfermant un ester silicique. — **Union Chimique Belge, Société Anonyme**, avenue Louise 61, Bruxelles (Belgique). Mandataires: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zurich. — Priorités: Grande-Bretagne, 14 avril 1946, 9 avril 1947.
- Kl. 36 i. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275158 (36 m).
- Kl. 36 l, Nr. 275157. 25. März 1947, 23 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von festem, praktisch trockenem Aetzatron. — **Solvay & Cie**, rue Prince-Albert 44, Brüssel (Belgien). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: Grossbritannien, 25. März 1946.
- Kl. 36 m, Nr. 275158. 25. März 1947, 23 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von festem Calciumchlorid. — **Solvay & Cie**, rue Prince-Albert 44, Brüssel (Belgien). Vertreter: A. Braun, Basel. — Prioritäten: Grossbritannien, 25. März 1946, 5. März 1947.
- Kl. 36 o, N° 275159. 14 novembre 1947, 17¼ h. — Procédé de préparation d'un mélange de sulfates mono- et di-guanidique. — **American Cyanamid Company**, Rockefeller Plaza 30, New York (U.S.A.). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: U.S.A. 24 décembre 1946.
- Kl. 36 o, Nr. 275160. 7. April 1949, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Acylaminoacetessigesters. — Dr. Michael **Erlenbach**; und Dr. Adolf **Sieglitz**, Brüningsstrasse 16, Frankfurt a. M.-Höchst (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Priorität: Deutschland, 3. Dezember 1948.
- Kl. 36 o. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275152 (34 d).
- Kl. 36 q. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275108 (3 c).
- Kl. 41, N° 275161. 20 avril 1948, 18 h. — Composition résineuse. — **British Resin Products Limited**, St. James Square 21, Londres S. W. 1 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, 23 avril 1947.
- Kl. 44 d, N° 275162. 22 octobre 1947, 18 h. — Procédé de préparation d'une solution pour la production d'un revêtement protecteur sur des surfaces métalliques. — **The Waltersation Company Limited**, Waddon Marsh Way, Purley Way, Croydon (Surrey, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorités: Grande-Bretagne, 13 mai 1946, 9 juin 1947.
- Kl. 45 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275140 (24 a).
- Kl. 47 e, Nr. 275163. 24. Dezember 1947, 16 Uhr. — Einrichtung zum lösbaren Halten von blattförmigen Gegenständen. — **Isaac Keesing**, Michel Angelstraat 59, Amsterdam (Niederlande). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: USA, 24. Dezember 1946.
- Kl. 47 e, N° 275164. 31 décembre 1947, 18 h. — Fichier. — **Charles Kaposi**, commerçant, rue Blomet 8<sup>bis</sup>, Paris (France). Mandataire: L. Flesch, ing. dipl., Lausanne. — Priorités: France, 18 février, 8 mai 1946.
- Kl. 47 e, Nr. 275165. 28. Juni 1949, 19 Uhr. — Signalisierungseinrichtung für Kartotheken. — **Alfred Walter**, Badenerstrasse 437, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 47 e, Nr. 275166. 30. Juni 1949, 19 Uhr. — Stehkartei. — Firma: **Alex Linder**, Plochingenstrasse 14—16, Nürtingen (Württemberg, Deutschland). Vertreter: Fritz Isler Zürich.
- Kl. 47 e, Nr. 275167. 26. Juli 1949, 19 Uhr. — Träger für unter einer durchsichtigen Abdeckung aufzubewahrende blattförmige Gegenstände. — **Eugen Kühnbrey**; und **Artur Kühnbrey**, Hohenzollernstrasse 43, Ludwigsburg (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 47 e, Nr. 275168. 24. November 1949, 15¼ Uhr. — Bewegungs- und Haltevorrichtung für lose Blätter. — **Ernst Jörg**, eidg. dipl. Buchhalter, Gurnigelstrasse 14 Thun (Schweiz).
- Kl. 48 b, N° 275169. 24 octobre 1947, 18¼ h. — Machine à emboutir des caractères d'imprimerie sur des clichés. — **Addressograph-Multigraph Corporation**, Cleveland (Ohio U.S.A.). Mandataire: A. Braun Bâle. — Priorité: U.S.A., 24 octobre 1946.
- Kl. 48 b, Nr. 275170. 25. Februar 1949, 20 Uhr. — Mehrschichtige elastische Druckform. — **Semperit Österreichisch-Amerikanische Gummiwerke Aktiengesellschaft**, Helfferstorferstrasse 9—15, Wien I (Oesterreich). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Priorität: Oesterreich, 5. April 1948.
- Kl. 48 d, Nr. 275171. 16. Dezember 1948, 17¼ Uhr. — Adressendruckmaschine. **Adrema Maschinenbau GmbH**, Alt Moabit 62/63, Berlin N W 87 (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Frankreich, 8. Januar 1948.
- Kl. 48 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275173 (48 e).
- Kl. 48 c, N° 275172. 15 mars 1948, 19 h. — Pulvérisateur de poudre sèche. — **American Type Founders Sales Corporation**, Elmora Avenue 200, Elizabeth (New-Jersey, U.S.A.). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. — Priorité: U.S.A., 14 mai 1947.
- Kl. 48 e, Nr. 275173. 15. Juni 1949, 18 Uhr. — Antriebseinrichtung für den Druckkörper von Adressendruckmaschinen. — **Adrema Maschinenbau GmbH**, Alt Moabit 62/63, Berlin NW 87 (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 48 g, N° 275174. 27 mars 1948, 17 h. — Appareil permettant d'interposer des feuilles de papier carbone, à un endroit déterminé, entre des bandes continues de papier destinées à être dactylographiées. — **Egry Limited**, Warple Way, Acton, Londres W. 3 (Grande-Bretagne). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: Suède, 29 mars 1947.
- Kl. 48 i, N° 275175. 21 février 1949, 19 h. — Règle pour formules comptables. — **Raymond Jordan**, Grand-Rue 85, Morges (Vaud, Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.
- Kl. 48 l. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275170 (48 b).
- Kl. 49 b, N° 275176. 8 décembre 1947, 18 h. — Procédé de préparation d'un matériel photographique sensible pour l'obtention d'images en couleurs. — **Kodak Société Anonyme**, avenue Jean-Jacques-Mercier 13, Lausanne (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, 9 décembre 1946.
- Kl. 49 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275266 (115 b).
- Kl. 50 a, Nr. 275177. 17. Mai 1949, 18¼ Uhr. — Mehrfarbenstift. — **Brynolf Börjesson**, Direktor, Tegnergatan 15, Stockholm (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 50 c, N° 275178. 31 décembre 1947, 18¾ h. — Stylographe à bille. — **Biro-Patente Aktiengesellschaft**, Bleicherweg 7, Zurich 2 (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorités: Grande-Bretagne, 12 et 31 décembre 1946, 7 octobre 1947.
- Kl. 50 f, Nr. 275179. 18. März 1949, 19 Uhr. — Befestigungseinrichtung für das Lineal am Linealhalter von Ziehenmaschinen. — **Franz Kuhlmann K. G.**, Bismarkstrasse 185, Wilhelmshaven (Deutschland). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 25. Februar 1949.
- Kl. 52, Nr. 275180. 6. September 1950, 7¼ Uhr. — Einrichtung zur Erteilung von Verkehrsunterricht. — **MAGNA GmbH**, Hirschgengraben 8, Bern (Schweiz). Vertreterin: «Peruhag», Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern.
- Kl. 54 b, Nr. 275181. 6. August 1948, 18 Uhr. — Satz von Teilen zur Bildung eines Rettungsschlittens mit Hilfe eines Paars Ski. — **Fridolina Huber**, Kanzelestrasse 18, Winterthur-Seen (Schweiz).
- Kl. 54 b, N° 275182. 5 luglio 1949, ore 16. — Equipaggiamento da utilizzare con un paio di sci per camminare sull'acqua. — **Pia Furia-Molteni**, corso S. Gottardo 49, Chiasso (Ticino, Svizzera). Mandataria: «Peruhag», società commerciale e agenzia di brevetti d'invenzione S. a. g. l., Berna.
- Kl. 58, Nr. 275183. 13. Juni 1949, 17¼ Uhr. — Messvorrichtung mit nicht-metallischem Messband. — **Stamm & Co.**, Eglisau (Zürich, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 58, Nr. 275184. 8. September 1949, 18¼ Uhr. — Rachenlehrer. — **Ernst Schäublin AG**, Werkzeugfabrik, Oberdorf (Basel-Land, Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Kl. 59, Nr. 275185. 20. Mai 1948, 19¼ Uhr. — Signalisier-Lichtanlage an Flugplätzen. — **Westinghouse Electric Corporation**, Braddock Avenue, East Pittsburgh (USA). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: USA, 7. August 1947.
- Kl. 61, N° 275186. 19 février 1948, 17¾ h. — Appareil thermométrique. — **Siegfried Klein**; et **Comptoir des Cendres et Métaux Précieux**, rue Thorigny 6, Paris (France). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: France, 19 février 1947.
- Kl. 64. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275278 (118 d).
- Kl. 66 c, Nr. 275187. 30. November 1948, 18¼ Uhr. — An einer Hochspannungsleitung angeordnete Einrichtung zum Erzeugen einer elektrischen Grösse, welche zu dem in der Hochspannungsleitung fließenden Wechselstrom in festliegender Abhängigkeit ist. — **Metropolitan-Vickers Electrical Co. Ltd.**, Kingsway 1, London (Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel. — Prioritäten: Grossbritannien, 1. und 12. Dezember 1947.
- Kl. 66 c, Nr. 275188. 14. Juni 1949, 19 Uhr. — Einrichtung zum Feststellen der Richtung und Grösse des beim Aussertrittfallen einer Dreiphasen-Synchronmaschine auftretenden Schlupfes. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.**, Baden (Schweiz).
- Kl. 66 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275287 (120 e).
- Kl. 68, N° 275189. 12 septembre 1947, 18¼ h. — Machine à calculer enregistreuse. — **Monroe Calculating Machine Company**, Orange (New-Jersey, U.S.A.). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: U.S.A., 29 novembre 1941.
- Kl. 68, N° 275190. 12 décembre 1947, 17¼ h. — Machine à calculer électrique. — **Fridthiof Oscar Valdemar Larsen**, ingénieur, Jaegersborgallé 182, Gentofte (Danemark). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich.
- Kl. 68, N° 275191. 30 janvier 1948, 11 h. — Machine de comptabilité. — **The National Cash Register Company**, Dayton (Ohio, U.S.A.). Mandataire: René Richardet, Zurich. — Priorité: U.S.A., 14 novembre 1944.
- Kl. 69, N° 275192. 3 mai 1947, 12¼ h. — Procédé d'enregistrement magnétique de fluctuations d'énergie électrique sur un corps ferromagnétique et dispositif pour la mise en œuvre de ce procédé. — **The Indiana Steel Products Company**, Valparaiso Street, Valparaiso (Indiana, U.S.A.). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: U.S.A., 4 mai 1946.
- Kl. 69, Nr. 275193. 8. November 1948, 10¼ Uhr. — Magazinsprechmaschine. — **Emil Knecht**, Ingenieur, Bergstrasse 6, St. Georgen (Schwarzwald, Deutschland). Vertreter: G. Knecht, Untergütschstrasse 33, Luzern.
- Kl. 70, N° 275194. 13 août 1948, 19 h. — Ecran de projection. — **Pailard S.A.**, Ste-Croix (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.
- Kl. 70, Nr. 275195. 8. September 1949, 15 Uhr. — Objektiv. — **Ludwig Bertele**, Ingenieur, Auerstrasse, Heerbrugg (Schweiz).
- Kl. 71 b, Nr. 275196. 23. Juni 1949, 18¼ Uhr. — Sperreinrichtung mit federloser Klinke. — **Ahrensfabrik Eterna AG**, Grenchen (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 71 e, N° 275197. 6 décembre 1948, 17¾ h. — Pièce d'horlogerie à remontage automatique. — **Montres Rolex S.A.**, rue du Marché 18, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 71 e, N° 275198. 6 décembre 1948, 17¾ h. — Pièce d'horlogerie à remontage automatique. — **Montres Rolex S.A.**, rue du Marché 18, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 71 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275200 (71 k).
- Kl. 71 f, N° 275199. 10 décembre 1948, 8 h. — Pendulette. — **Tavannes Watch Co. S.A.**; Tavannes (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 71 k, N° 275200. 6 novembre 1948, 16¾ h. — Pièce d'horlogerie. — **All Blanc-Huguenin**, La Chapelle 1, Les Ponts-de-Martel (Suisse). Mandataire: Edmond Lauber, ing. dipl., Genève.
- Kl. 75 b, Nr. 275201. 19. April 1949, 19 Uhr. — Legierter Sinterstahl. — **Metallwerk Plansee Gesellschaft mbH.**, Reutte (Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Oesterreich, 8. Juli 1948.
- Kl. 78 c, N° 275202. 28 mai 1947, 20 h. — Procédé pour la confection de moules et de noyaux pour la coulée des métaux. — **Union Chimique Belge, Société Anonyme**, avenue Louise 61, Bruxelles (Belgique). Mandataires: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zurich. — Priorité: Grande-Bretagne, 26 juillet 1943.
- Kl. 78 c, Nr. 275203. 22. Juni 1949, 19 Uhr. — Verfahren und Einrichtung zum kontinuierlichen Giessen von Metall-Blechen. — **Irving Rossi**, R. F. D. 2, Morrilstown (N. J., USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 78 c, Nr. 275204. 5. August 1949, 18 Uhr. — Giessmaschine. — **Hahn & Kolb**, Stuttgart (Deutschland). Vertreter: J. Spälty, Zürich. — Priorität: Deutschland, 1. Oktober 1948.
- Kl. 78 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275156 (36 i).
- Kl. 79 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275213 (87 d).
- Kl. 79 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275300 (125 b).
- Kl. 79 i. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275248 (111 a).
- Kl. 79 i. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275268 (116 a).
- Kl. 79 k, Nr. 275205. 23. März 1949, 19 Uhr. — Einrichtung zur Lagerung einer Drehschnecke an Werkzeugmaschinen. — **Maschinenfabrik AG. Menziken**, Menziken (Aargau, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 79 k, Nr. 275206. 29. Juni 1949, 18 Uhr. — Spannfutter für Werkzeugmaschinen. — **Johannes Cawli**, Königstrasse 46, Fulda (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Priorität: Deutschland, 4. Mai 1949.



- Kl. 79 k, Nr. 275207. 21. September 1949, 18 Uhr. — Schneideisen, insbesondere zum Schneiden von Gewinden montierter Bolzen. — Reinhold Kümmer, Meinrad-Lienert-Strasse 23, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich.
- Kl. 79 k. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275218 (96 a).
- Kl. 79 l, Nr. 275208. 25. Januar 1951, 16 Uhr. — Nachstellbare Reibahle. — Fritz Olloz, Mechaniker, Bottminger-Strasse 50, Binningen bei Basel (Schweiz).
- Kl. 79 l, Nr. 275209. 1. August 1949, 10 Uhr. — Honahle. — Hans Erlach, Ing.; und Hans Malleczek, Wien (Oesterreich). Vertreter: Dr. Ing. M. Kaufmann, Kilchberg. — Priorität: Oesterreich, 4. August 1948.
- Kl. 79 n, N° 275210. 28 juillet 1948, 18 h. — Appareil pour le traitement thermique en continu d'un élément métallique, tel qu'une bande ou un fil. — Samuel Fox and Company Limited, Stocksbridge Works near Sheffield (Yorkshire, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorités: Grande-Bretagne, 28 juillet 1947, 20 juillet 1948.
- Kl. 80 b, Nr. 275211. 27. September 1948, 17¼ Uhr. — Zuführungsvorrichtung für Bretter und Bohlen, für Holzbearbeitungsmaschinen, insbesondere Hobelmaschinen. — Tatra, národní podnik, Kopyivnice; Josef Sasín, Štramberská 684, Příbor; und Rudolf Knebel, Hranický 158, Štramperk (Tschechoslowakei). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Tschechoslowakei, 27. September 1947.
- Kl. 80 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275140 (24 a).
- Kl. 85 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275206 (79 k).
- Kl. 85 b, Nr. 275212. 3. August 1949, 18½ Uhr. — Maschine zum Sandstrahlen von Werkstücken. — Pangborn Corporation, Hagerstown (Maryland, USA). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 87 d, N° 275213. 19 mai 1948, 17½ h. — Outil comprenant un manche et un organe de travail. — Miron Peter Rubert, Finehley Road 92, Fallowfield, Manchester (Grande-Bretagne). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: Grande-Bretagne, 20 mai 1947.
- Kl. 94, N° 275214. 22 décembre 1948, 20 h. — Dispositif de verrouillage pour bracelet-montre. — Fabrique Solvil des Montres Paul Dittshelm Société Anonyme, rue du Rhône 27, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Priorité: France, 10 janvier 1948.
- Kl. 94, Nr. 275215. 18. Juli 1949, 18 Uhr. — Schmuckband mit gelenkig verbundenen Gliedern. — Hilde Kögel geb. Vitzhum, Friedenstrasse 17, Dietlingen (Kreis Pforzheim, Deutschland). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
- Kl. 94, Nr. 275216. 5. August 1949, 18¼ Uhr. — Verschluss an streifenförmigen Teilen. — Helmut Lange, Ericustrasse 1, Hamburg 11 (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 95, Nr. 275217. 6. Februar 1949, 23 Uhr. — Rauchgerät. — Ernst Kläul, Bleichstrasse 5, Winterthur (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich.
- Kl. 96 a, Nr. 275218. 20. Juli 1949, 18¼ Uhr. — Sicherungsvorrichtung an, an einem Träger verstellbaren Organen, namentlich bei Werkzeugmaschinen. — Unifed Machine Tools Factorles, National Corporation, Pristavni 28, Prag VII (Tschechoslowakei). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Tschechoslowakei, 23. Juli 1948.
- Kl. 96 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275220 (96 e).
- Kl. 96 c, N° 275219. 10 septembre 1947, 17¼ h. — Embrayage double à commande pneumatique. — Hilaire Blanchette, St. Simon de Drummond (Canada). Mandataire: Edmond Lauber, ing. dipl., Genève. — Priorité: Canada, 12 avril 1946.
- Kl. 96 e, N° 275220. 20 février 1948, 17½ h. — Procédé d'assemblage d'une pièce, notamment une conduite, dans un manchon. — John P. Pierce Foundation, 40 West 40th Street, New-York (U.S.A.). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: U.S.A., 15 septembre 1939.
- Kl. 96 e, N° 275221. 30 juin 1948, 18¼ h. — Isolant calorifuge. — Aktlebolaget Isoflex, Magnus Ladulagsatan 11, Stockholm (Suède). Mandataires: Bovard & Cie, Bern. — Priorité: U.S.A., 9 juillet 1943.
- Kl. 96 e, Nr. 275222. 23. Mai 1949, 19 Uhr. — Strick zum Einlegen in abzuzeichnende Rohrmuffen und Verfahren zu seiner Herstellung. — Eugen Traub, Weinsberg (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 96 f, Nr. 275223. 7. Mai 1949, 11 Uhr. — Handbetätigtes Ventil an Vakuumanlagen. — Gerätebau-Anstalt, Balzers (Liechtenstein). Vertreter: Dr. Berthold Dukas, Zürich.
- Kl. 96 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275312 (127 f).
- Kl. 96 g, Nr. 275224. 5. August 1949, 18 Uhr. — Vorrichtung zum Steuern eines hydraulischen Arbeitszylinders. — Hahn & Kolb, Stuttgart (Deutschland). Vertreter: J. Spälty, Zürich. — Priorität: Deutschland, 1. Oktober 1948.
- Kl. 96 g. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275196 (71 b).
- Kl. 97. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275227 (100 b).
- Kl. 99 a, Nr. 275225. 30. Mai 1949, 19 Uhr. — Verfahren zur Verhütung von Ueberstromverlusten bei der Hochdruckförderung von Mehrdruckpumpen. — Wilh. Bussmann KG, Maschinenfabrik, Adalbertstrasse 8, München 13 (Deutschland). Vertreter: J. Spälty, Zürich. — Priorität: Deutschland, 1. Oktober 1948.
- Kl. 100 b, Nr. 275226. 4. November 1948, 17½ Uhr. — Schraubenkompressor. — Aktlebolaget Imo-Industri, Lindhagensgatan 132, Stockholm (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Schweden, 19. November 1947.
- Kl. 100 b, Nr. 275227. 5. September 1949, 20 Uhr. — Einrichtung zur Schmelzung von Vakuumpumpen und Kompressoren. — Schweizerische Lokomotiv- & Maschinenfabrik, Winterthur (Schweiz).
- Kl. 100 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275236 (104 d); 275242 (104 d); 275243 (104 d).
- Kl. 101 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275225 (99 a).
- Kl. 101 d, N° 275228. 6 janvier 1947, 18 h. — Pompe. — Precslon Developments Company, Limited, St. James Square 3, Londres S. W. 1 (Grande-Bretagne). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. — Priorité: Grande-Bretagne, 15 février 1944.
- Kl. 101 d, N° 275229. 4 septembre 1947, 17 h. — Pompe à ailettes. — Vickers, Incorporated, Oakman Boulevard 1400, Detroit (Michigan, U.S.A.). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: U.S.A., 5 septembre 1946.
- Kl. 103 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275242 (104 d).
- Kl. 104 a, N° 275230. 6 novembre 1947, 17¼ h. — Machine à au moins un piston libre. — The English Electric Company Limited, Queen's House, Kingsway 28, Londres W. C. 2 (Grande-Bretagne). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: Grande-Bretagne, 12 octobre 1942.
- Kl. 104 a, N° 275231. 17 décembre 1947, 19 h. — Moteur à combustion interne. — André-Charles Faltout, rue des Gravières 54, Valentigney (Doubs); et Pierre-René Lestage, avenue Carnot 1, Le Parc St-Maur, Paris (France). Mandataire: André Schott, Genève. — Priorité: France, 10 juillet 1945.
- Kl. 104 a, Nr. 275232. 18. Juli 1949, 19 Uhr. — Verfahren zum Betriebe von Zweitaktbrennkraftmaschinen und Einrichtung an Zweitaktbrennkraftmaschinen zur Durchführung des Verfahrens. — Klöckner-Humboldt-Deutz Aktiengesellschaft, Deutz-Mühlheimerstrasse 149/155, Köln-Deutz (Deutschland). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 1. Oktober 1948.
- Kl. 104 c, Nr. 275233. 12. Februar 1949, 20 Uhr. — Einspritzdüse für flüssigen Brennstoff. — Joseph Lucas Limited, Great King Street, Birmingham (Grossbritannien). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Prioritäten: Grossbritannien, 16. Februar 1948, 4. Februar 1949.
- Kl. 104 e, N° 275234. 9 maggio 1949, ore 19. — Pompa di iniezione del combustibile per motori a combustione interna. — Giuseppe Palumbo, via Pestalozzi 31, Foggia (Italia). Mandatari: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zurigo. — Priorità: Italia, 17 maggio 1948.
- Kl. 104 c, N° 275235. 1<sup>er</sup> septembre 1949, 5 h. — Appareil servant au calage des moteurs à explosion. — Paul Buttrequin, mécanicien, Pré Cartelier 4; et Roger Prélaz, ing. dipl., rue Putini 7, Genève (Suisse).
- Kl. 104 d, Nr. 275236. 9. Juli 1948, 17½ Uhr. — Umlenkrichtung für Gase. — Power Jets (Research & Development) Limited, Green Street 25, London W 1 (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 9. Juli 1947.
- Kl. 104 d, Nr. 275237. 10. August 1948, 18¼ Uhr. — Verbrennungseinrichtung. — Power Jets (Research & Development) Limited, Green Street 25, London W 1 (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 11. August 1947.
- Kl. 104 d, Nr. 275238. 25. November 1948, 17½ Uhr. — Rotor für Achsalströmungsmaschinen. — Power Jets (Research & Development) Limited, Green Street 25, London W 1 (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 28. November 1947.
- Kl. 104 d, Nr. 275239. 14. Februar 1949, 17½ Uhr. — Verbrennungseinrichtung. — Power Jets (Research & Development) Limited, Green Street 25, London W 1 (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Prioritäten: Grossbritannien, 19. Februar, 17. August 1948, 4. Januar 1949.
- Kl. 104 d, Nr. 275240. 7. März 1949, 20 Uhr. — Gasturbinenanlage. — Andrew Thomson Bowden, Wellburn Park 14, Jesmond, Newcastle-on-Tyne; Alfred Müller, Howick Park Avenue 19, Penwortham, Preston (Lancaster); Paul Kolb, Ventnor Gardens 14, Whitley Bay; Waldemar Hryniszak, Albany Gardens 11, Whitley Bay; und C. A. Parsons & Company Limited, Heaton Works, Newcastle-on-Tyne (Grossbritannien). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Kl. 104 d, Nr. 275241. 30. Juni 1949, 20 Uhr. — Verfahren zur Regelung einer Gasturbinenanlage und Einrichtung zu dessen Ausführung. — Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur (Schweiz).
- Kl. 104 d, Nr. 275242. 30. November 1946, 12¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines mit Schaufeln versehenen Rotors für eine Axial-Strömungsmaschine und nach diesem Verfahren hergestellter Rotor. — Joseph Atkinson, Thurlow Park Road 64, London S E 21 (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 30. November 1945.
- Kl. 104 d, Nr. 275243. 2. August 1948, 17½ Uhr. — Rotor für Strömungsmaschinen und Verfahren zu dessen Herstellung. — Joseph Atkinson, Thurlow Park Road 64, London S E 21 (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Prioritäten: Grossbritannien, 20. und 23. Januar 1948.
- Kl. 110 b, Nr. 275244. 18. August 1949, 19 Uhr. — Einphasen-Reihenschluss-Bahnmotor für 50 Hz. — Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich-Oerlikon (Schweiz).
- Kl. 110 b, Nr. 275245. 13. Oktober 1949, 16½ Uhr. — Schwingungsfreier Transformator. — Československé závody těžkého strojírenství, národní podnik, Jungmannova C 29; Dr. Bedřich Heller, Skuherskeho 4; Jan Hlávka, Ing., Slezska 48; und Dr. Antonín Veverka, Premyslovska 3, Praha (Tschechoslowakei). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich. — Priorität: Tschechoslowakei, 11. November 1948.
- Kl. 110 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275251 (111 a).
- Kl. 110 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275249 (111 a).
- Kl. 111 a, N° 275246. 31 mars 1947, 17¼ h. — Réglette de broches de contact et son procédé de fabrication. — Standard Téléphone et Radio S.A., Seestrasse 395, Zurich (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S.A., succursale de Berne, Berne. — Priorité: U.S.A., 10 mars 1944.
- Kl. 111 a, N° 275247. 5 août 1948, 17½ h. — Procédé de traitement des surfaces de conducteurs électriques destinés à constituer des paires concentriques. — Société Anonyme de Télécommunications, rue Cantagrel 41, Paris (France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Priorité: France, 13 mars 1948.
- Kl. 111 a, Nr. 275248. 22. Juli 1949, 19 Uhr. — Draht- und Kabelrolle. — Georges Oberlé, Kreuzstrasse 4, Kilchberg (Zürich); und Walter Wicker-Bürki, Berninastrasse 30, Zürich-Oerlikon (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Kl. 111 a, N° 275249. 3 agosto 1949, ore 10. — Dispositivo di contatto per apparecchi elettrici rotanti. — Guglielmo Riccomagno, corso Firenze 41, Genova (Italia). Mandataria: A. Racheli, Bellinzona. — Priorità: Italia, 6 agosto 1948, 30 marzo 1949.
- Kl. 111 a, N° 275250. 14 settembre 1949, ore 20. — Procedimento per montare parti metalliche su isolatori elettrici in materiale ceramico o vetro, particolarmente su isolatori del tipo portante. — Società Ceramica Richard Giorli, Soc. per Az., via Bigli 1, Milano (Italia). Mandatario: Dr. Arnold R. Egli, Zurigo. — Priorità: Italia, 5 luglio 1949.
- Kl. 111 a, Nr. 275251. 15. September 1949, 12 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer elektrischen Isolierung koaxialer Körper. — Moser-Glaser & Co. AG., Spezialfabrik für Transformatoren und angewandte Apparate, Muttenz (Schweiz).
- Kl. 111 b, N° 275252. 9 maggio 1949, ore 18¼. — Teleruttore ad elementi multipli con contatti a doppia rottura contemporanea, in cui le varie parti componenti essenziali sono vincolate fra loro solo dall'ordine di montaggio e autoassistenti. — Paolo Sala, industriale, Milano (Italia). Mandatari: Naegeli & Co., Berna. — Priorità: Italia, 31 maggio 1948.
- Kl. 111 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275262 (112).

- Kl. 111 c, Nr. 275253. 24. Februar 1949, 18¼ Uhr. — Elektromagnetischer Spannungsregler. — Otto Weiter, Orselina (Tessin, Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 111 c, Nr. 275254. 27. April 1949, 15 Uhr. — Einrichtung zur Gewinnung eines von der Frequenz eines Wechselstromes abhängigen Gleichstromes. — Křížik, Nationalunternehmen, ul. 28, rjina c. 13, Prag I (Tschechoslowakei). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich. — Priorität: Tschechoslowakei, 18. Mai 1948.
- Kl. 111 c, Nr. 275255. 27. April 1949, 19 Uhr. — Einrichtung zur Regulierung einer elektrischen Wechselstrommaschine. — Křížik, národní podnik, ulice 28, rjina 13, Prag I (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Tschechoslowakei, 18. Mai 1948.
- Kl. 111 c, Nr. 275256. 21. September 1949, 20 Uhr. — Elektrische Stromerzeugungsanlage. — Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur (Schweiz).
- Kl. 112, N° 275257. 17 juin 1948, 17½ h. — Dispositif pour produire des courants à très haute fréquence. — Sol Japka, Tvårvägen 7, Lidingö (Suède). Mandataires: Bovard & Cie, Berné.
- Kl. 112, Nr. 275258. 5. August 1948, 19 Uhr. — Elektrischer Kondensator. — N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Prioritäten: Grossbritannien, 7. August 1947, 23. Juni 1948.
- Kl. 112, N° 275259. 15 novembre 1948, 18 h. — Générateur de signaux en forme de dents de scie. — Marconi's Wireless Telegraph Company Limited, Victoria Embankment, Londres W. C. 2 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorités: Grande-Bretagne, 9 janvier, 17 août 1948.
- Kl. 112, Nr. 275260. 3. März 1949, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Lumineszenzschirmes einer Elektronenstrahlröhre. — N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 5. März 1948.
- Kl. 112, Nr. 275261. 12. April 1949, 18¼ Uhr. — Elektrische Entladungsröhre mit gebündeltem Elektronenstrom und einem Ablenkelektronenspiegel. — N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 14. April 1948.
- Kl. 112, Nr. 275262. 15. Juni 1949, 18 Uhr. — Anordnung zur Impulsgebung. — Siemens-Schuckertwerke Aktiengesellschaft, Berlin und Erlangen (Deutschland). Vertreter: Max Kieser, Zürich. — Priorität: Deutschland, 1. Oktober 1948.
- Kl. 112, Nr. 275263. 12. Oktober 1949, 11 Uhr. — Einrichtung zum Zünden von Mutatoren. — Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden (Schweiz).
- Kl. 112. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275254 (111 c); 275283 (120 e).
- Kl. 113, N° 275264. 8 novembre 1948, 17½ h. — Four électrique à courants de Foucault. — Allmänna Svenska Elektriska Aktiebolaget, Västerås (Suède). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: Suède, 10 novembre 1947.
- Kl. 113, N° 275265. 8 novembre 1948, 17½ h. — Four électrique à courants de Foucault. — Allmänna Svenska Elektriska Aktiebolaget, Västerås (Suède). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: Suède, 15 novembre 1947.
- Kl. 114 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275276 (116 i).
- Kl. 115 b, N° 275266. 2 août 1947, 20 h. — Douille, notamment pour lampes électriques dites « éclair ». — The Kalart Company Inc., Manhattan Street 114, Stamford (Connecticut, U.S.A.). Mandataire: J. Spälty, Zurich. — Priorités: U.S.A., 8 janvier 1940, 2 juin 1945.
- Kl. 115 c, Nr. 275267. 3. Juni 1949, 19 Uhr. — Vorrichtung zum Zünden von Leuchtstoffröhren. — FKG Fritz Kesselring Gerätebau Aktiengesellschaft, Bachtobel-Weinfeld (Schweiz). Vertreter: Max Kieser, Zürich.
- Kl. 115 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275276 (116 i).
- Kl. 116 a, Nr. 275268. 13. Juli 1949, 19 Uhr. — Apparat zum Litzen der Enden eines um einen Gegenstand gebundenen Drahtes. — Alfred Sannmann, Saars 16, Neuenburg (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 116 b, Nr. 275269. 23. Mai 1949, 17¼ Uhr. — Zahnbohrer. — Sandvikens Jernverks Aktiebolag, Sandviken; und Aktiebolaget Dentatus, Stockholm (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Schweden, 9. Juli 1948.
- Kl. 116 b, Nr. 275270. 22. August 1949, 18 Uhr. — Vorrichtung zur Intensivierung der Funktionen des Kauapparates. — Dr. Karl Tegtmeyer, Oberstrasse 20, Stadthagen (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 116 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275181 (54 b).
- Kl. 116 h, Nr. 275271. 3. September 1946, 19½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung kristallisierter Penicillinsalze. — Commercial Solvents Corporation, Terre Haute (Indiana, USA). Vertreter: A. Braun, Basel. — Prioritäten: USA, 4. September 1945, 3. August 1946.
- Kl. 116 h, Nr. 275272. 2. Juli 1947, 17 Uhr. — Verfahren zur Darstellung des 4<sup>+</sup>-3,11,20-Triketo-17 (ß), 21-dioxypregnens. — Merck & Co., Inc., East Lincoln Avenue 126, Rahway (N. J., USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Prioritäten: USA, 14. Juli 1945, 23. Februar 1946.
- Kl. 116 h, N° 275273. 7 mai 1948, 18 h. — Procédé de préparation du tri-iodéthylate de tri (ß-diéthylaminoéthoxy)-1,2,3-benzène. — Société des Usines Chimiques Rhône-Poulenc, rue Jean-Goujon 21, Paris 8 (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: France, 2 juillet 1947.
- Kl. 116 h, Nr. 275274. 21. September 1948, 18 Uhr. — Verfahren zum Herstellen von Penicillin. — Merck & Co., Inc., East Lincoln Avenue 126, Rahway (N. J., USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: USA, 27. September 1947.
- Kl. 116 h, Nr. 275275. 11. April 1949, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Glykosiden des Sulfanilamids. — C. F. Boehrlinger & Söhne GmbH, Mannheim-Waldhof (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 5. April 1949.
- Kl. 116 i, Nr. 275276. 3. September 1949, 12¼ Uhr. — Germicidallampe. — Walter Brägger, Blauensteinerstrasse 31, Basel (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 116 i. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275154 (36 e).
- Kl. 118 a, N° 275277. 29 décembre 1947, 17 h. — Caisse enregistreuse. — Marcel Demeulenaere, avenue Emile-Duray 62, Bruxelles (Belgique). Mandataire: André Schott, Genève. — Priorité: Belgique, 11 février 1942.
- Kl. 118 d, Nr. 275278. 27. November 1950, 15 Uhr. — Registrier-Tafel. — August Zumsteg-Erne, Schützenstrasse 4, Birsfelden (Basel-Land, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 120 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275279 (120 b).
- Kl. 120 b, N° 275279. 18 juin 1947, 16¼ h. — Installation de télécommunication comprenant un dispositif de commutation permettant de remplacer temporairement dans une ligne de transmission un amplificateur de signalisation par un amplificateur de secours. — Standard Téléphone et Radio S.A., Seestrasse 395, Zurich (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S.A., succursale de Berne, Berne. — Priorité: Grande-Bretagne, 24 juin 1946.
- Kl. 120 b, N° 275280. 5 avril 1948, 18 h. — Dispositif d'amplification à commande automatique de volume et de contraste. — Marconi's Wireless Telegraph Company Limited, Victoria Embankment, Londres W. C. 2 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorités: Grande-Bretagne, 18 avril 1947, 13 janvier 1948.
- Kl. 120 b, Nr. 275281. 17. August 1949, 19 Uhr. — Verstärker mit regelbarer Verstärkung und frequenzabhängiger Gegenkopplung. — N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 19. August 1948.
- Kl. 120 d, Nr. 275282. 19. September 1949, 18 Uhr. — Mehrstufiger aperioidischer Verstärker. — Albiswerk Zürich A.-G., Albisriederstrasse 245, Zürich 9 (Schweiz).
- Kl. 120 e, Nr. 275283. 3. Oktober 1947, 17¼ Uhr. — Signalübermittlungsanlage mit Einrichtung zur Speicherung einer Anzahl von Impulsen. — Standard Telephone and Radio AG., Seestrasse 395, Zürich (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephone and Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern. — Priorität: Grossbritannien, 3. Oktober 1946.
- Kl. 120 e, Nr. 275284. 3. März 1949, 19 Uhr. — Kreuzstangenwähler für selbsttätige Fernsprechanlagen. — N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 5. März 1948.
- Kl. 120 e, Nr. 275285. 3. März 1949, 19 Uhr. — Kreuzstangenschalter für selbsttätige Telephonanlagen. — N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 3. März 1948.
- Kl. 120 e, Nr. 275286. 30. April 1949, 9 Uhr. — Vorrichtung in einer Münzfernsprechstation, zur Anzeige des nachzuschuldenden Betrages für die Gesprächszeitverlängerung. — Autecla Aktiengesellschaft, Gumligen (Bern, Schweiz). Vertreter: Max Kieser, Zürich.
- Kl. 120 e, Nr. 275287. 8. September 1949, 18¼ Uhr. — Spannungsvergleichsvorrichtung. — N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 10. September 1948.
- Kl. 120 e, Nr. 275288. 9. September 1949, 18½ Uhr. — Steuervorrichtung in einem selbsttätigen Signalsystem. — N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 11. September 1948.
- Kl. 120 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275246 (111 a).
- Kl. 120 f, N° 275289. 31 mai 1947, 11½ h. — Procédé pour éliminer dans une série d'impulsion les impulsions dont la durée diffère de celle d'impulsions désirées. — Standard Téléphone et Radio S.A., Seestrasse 395, Zurich (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S.A., succursale de Berne, Berne. — Priorité: U.S.A., 15 mai 1943.
- Kl. 120 f, N° 275290. 13 juin 1947, 17 h. — Installation de réception à haute fréquence ayant une directivité variable en azimut. — Standard Téléphone et Radio S.A., Seestrasse 395, Zurich (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S.A., succursale de Berne, Berne. — Priorité: U.S.A., 9 août 1943.
- Kl. 120 f, N° 275291. 2 juillet 1947, 17¼ h. — Réseau comportant plusieurs stations sur ondes ultra-courtes à canaux de communication multiples. — Société Française Radio-Electrique, boulevard Haussmann 79, Paris VII<sup>e</sup> (France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Priorité: France, 20 août 1946.
- Kl. 120 f, Nr. 275292. 19. Februar 1949, 12¼ Uhr. — Pendelrückkopplungsverstärker. — Hazeltine Corporation, National Press Building 821, Washington D. C. (USA). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Priorität: USA, 16. März 1948.
- Kl. 120 f, Nr. 275293. 22. Februar 1949, 18 Uhr. — Pendelrückkopplungsempfänger. — Hazeltine Corporation, National Press Building 821, Washington D. C. (USA). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Priorität: USA, 16. März 1948.
- Kl. 120 f, Nr. 275294. 12. Mai 1949, 19 Uhr. — Mischschaltung. — N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 14. Mai 1948.
- Kl. 120 f, Nr. 275295. 26. September 1949, 19 Uhr. — Einrichtung zur Uebertragung eines Dienstgesprächs bei Relaisstationen. — « Patethold » Patentverwertungs- & Elektro-Holding AG., Glarus (Schweiz).
- Kl. 120 f, Nr. 275296. 30. September 1949, 16½ Uhr. — Schaltungsanordnung zur Erweiterung des Frequenzbereichs eines Kathodenverstärkers. — Hasler AG. Werke für Telephonie & Präzisionsmechanik, Bern (Schweiz).
- Kl. 120 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275280 (120 b).
- Kl. 120 g, Nr. 275297. 30. September 1948, 22 Uhr. — Bildfängerröhre in einer Fernsehbildaufnahmeapparat und Verfahren zum Herstellen derselben. — Electric & Musical Industries Ltd., Blyth Road, Hayes (Middlesex, Grossbritannien). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 123 b, Nr. 275298. 3. März 1949, 20 Uhr. — Mit Reissverschluss und mit Schloss zur Sperrung des Reissverschlusses versehener Behälter, z. B. Koffer, Tasche oder dergleichen. — Karl Fidi, Fabrikant, Weggasse 26, Wien 6 (Oesterreich). Vertreter: Walter F. Moser, Genf. — Priorität: Oesterreich, 5. März 1948.
- Kl. 123 c, Nr. 275299. 8. Oktober 1949, 16¼ Uhr. — Aus einem flexiblen Stoff hergestelltes Reisegerät, wie Rucksack, Lunchtasche usw. — Josef Rogger, Klewenalp-Beckenried (Nidwalden, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 125 b, Nr. 275300. 19. Juli 1949, 20 Uhr. — Metallfass und Verfahren zu dessen Herstellung. — Rudolf Fissler, Hauptstrasse 171, Idar-Oberstein (Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.
- Kl. 125 b, N° 275301. 18 février 1950, 20 h. — Bouchon pour tube. — Elie Brasey, Menuiserie d'Art, Bursinel (Vaud, Suisse). Mandataire: L. Flesch, ing. dipl., Lausanne.
- Kl. 126 b, Nr. 275302. 12. August 1949, 13 Uhr. — Verdeck an Traktoren. — Albert Schwaidler, Eggethof (Thurgau, Schweiz). Vertreter: Paul Fere-mutsch, Zürich.

- Kl. 126 b, Nr. 275303. 7. September 1949, 15 Uhr. — Blinker für die Richtungsanzeige an Fahrzeugen. — Theodor Frey, Winkelriedstrasse 32, Luzern (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.
- Kl. 126 b, Nr. 275304. 13. September 1949, 18 Uhr. — Bremsvorrichtung an Anhängern. — Helmut Schmidt, Industriestrasse 12, Laupheim (Württemberg, Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 126 b, Nr. 275305. 27. Dezember 1949, 20 Uhr. — Automatische Abblendvorrichtung für Kraftfahrzeuge. — Teleautomatic GmbH, Friesenstrasse 29, Bremen (Deutschland). Vertreter: Dr. Pierre Em. Atteslander, Genf.
- Kl. 126 b, Nr. 275306. 31. Juli 1950, 9 Uhr. — Gepäckhalter. — Hans Abderhalden, Lederwaren, Obergasse 11, Winterthur (Schweiz).
- Cl. 126 d, N° 275307. 26 août 1948, 19 h. — Enveloppe de pneumatique. — Rodolphe Luchsinger-Caballero, ingénieur, Hôtel Ardanaz, avenue José-Antonio 52, Madrid (Espagne). Mandataire: H. Flesch, ing. dipl., Lausanne.
- Kl. 126 f, Nr. 275308. 23. August 1949, 19 Uhr. — Fahrzeug-Sattel, insbesondere für Soziussitze von Motorrädern. — Oskar Heizmann, Mechaniker, Rikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 126 g, Nr. 275309. 19. August 1949, 18 Uhr. — Federungs- und Federungs- und ein Motorrad. — Hermann Kalser; und Johann Kalser, Allacherstrasse 97, München (Deutschland). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. — Priorität: Deutschland, 5. August 1949.
- Kl. 127 b, Nr. 275310. 29. Dezember 1948, 18 Uhr. — Elektrische Anlage zur Uebertragung einer konstanten Leistung. — Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, Genf (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Prioritäten: Oesterreich, 1. August 1946, 11. Oktober 1948.
- Kl. 127 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275240 (104 d).
- Kl. 127 d, Nr. 275311. 26. September 1949, 18 Uhr. — Abfederungseinrichtung an zweiachsigen Drehgestellen. — Erik Hedln, Ingenieur, Strandgatan 10, Eskilstuna (Schweden). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich. — Priorität: Schweden, 8. April 1949.
- Kl. 127 f, Nr. 275312. 24. Mai 1949, 17 1/2 Uhr. — Absperrhahn für Druckluftleitungen, insbesondere Eisenbahn-Bremsleitungen. — Edgar Schwegler, Stapferstrasse 12, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 127 i, Nr. 275313. 30. August 1949, 10 1/4 Uhr. — Einrichtung in Bahnanlagen, welche in Abhängigkeit von der Fahrtrichtung von Zugsachsen betätigt wird. — Hasler AG. Werke für Telefonie & Präzisionsmechanik, Bern (Schweiz).
- Kl. 129 a, Nr. 275314. 20. Oktober 1949, 21 1/4 Uhr. — Fallschirm. — Alfred Hürzeler, kaufmännischer Angestellter, Vonmattstrasse 46, Luzern (Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.
- Kl. 129 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 275185 (59).

3 { Zusatzpatente  
Brevets additionnels } Nrn. 275315—275317  
Brevetti addizionali }

(Die eingeklammerte Zahl hinter der Nummer eines jeden Zusatzpatentes bedeutet die Nummer des Hauptpatentes. — Le chiffre entre parenthèses, après le numéro de chaque brevet additionnel, indique le numéro du brevet principal. — Il numero in parentesi, dopo il numero di ogni brevetto addizionale, indica il numero del brevetto principale.)

- Kl. 36 o, Nr. 275315 (251117). 8. Oktober 1942, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Pregnan-3,11,20-trion. — N. V. Organon, Kloosterstraat, Oss (Niederlande). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 85 a, Nr. 275316 (270103). 15. Mai 1949, 11 Uhr. — Schleifmaschine. — Viktor Rätzer, Maschinenbau, Dintikon (Aargau, Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich. — Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 7. Mai 1949.
- Kl. 111 a, Nr. 275317 (270962). 20. September 1949, 19 Uhr. — Elektrischer Stecker. — Heinrich Bühler, Mechaniker, Neugutstrasse 14, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

## II. Abteilung — II<sup>e</sup> Partie — II<sup>a</sup> Parte

### Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Kl. 22 d, Nr. 266337. 13. Oktober 1949, 12 Uhr. — Stopfring. — Werner Häberli, Bern (Schweiz). — Uebertragung an Schweizerische Nähmaschinen Fabrik AG. in Luzern, Tribschenstrasse 60, Luzern (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern; registriert am 8. Mai 1951.
- Cl. 24 d, N° 269158. 6 août 1947, 19 h. — Séchoir à vêtements. — Bendix Home Appliances, Inc., South Bend (Indiana, U.S.A.). Mandataires: Kirchofer, Ryffel & Co., Zurich. — Transmission à Avco Manufacturing Corporation, Lexington Avenue 420, New-York (U.S.A.). Mandataires: Kirchofer, Ryffel & Co., Zurich; enregistrement du 11 mai 1951.
- Cl. 29 d, N° 273380. 2 décembre 1947, 19 h. — Dépoussiéreur centrifuge multitubulaire. — Panelve Incorporated, Panama (Panama). Mandataire: André Schott, Genève. — Transmission à Airofiltre S.A., rue du Rhône 23, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève; enregistrement du 9 mai 1951.
- Kl. 36 e, Nr. 218885; Kl. 36 i, Nrn. 233559; 240455. — Pierre Kachkaroff, Sitten (Schweiz) bzw. Genua (Italien). Vertreter für die Nrn. 218885 und 240455: A. Braun, Basel. — Uebertragung an Frau Giuseppina Busseff geb. Maraglano; und Frä. Lucia Pettenati, via G. Ferrari 3/5, Genua (Italien). Vertreter: Dr. R. Loretan, Advokat und Notar, Sitten; registriert am 7. Mai 1951.
- Kl. 36 q, Nr. 230501. 14. September 1939, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von m-Oxyphenyl- $\omega$ -aminoacetophenon. — Baron Dr. Guido Piffati di Tassullo, Mailand (Italien). Vertreter: A. Braun, Basel. — Uebertragung an Helmut Legerlotz, Broadstreet 25, New York (USA). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert am 5. Mai 1951.
- Kl. 87 b, Nr. 269873. 24. Juli 1947, 8 Uhr. — Schlaghammer mit mechanischem Antrieb. — Henry Kielholz, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Ausschliessliche Fabrikations- und Vertriebslizenz zugunsten von Erwin Triebold, Fabrikant, Mumpf (Aargau, Schweiz); registriert am 8. Mai 1951.

### Neue Vertreter — Nouveaux mandataires — Nuovi mandatori

- Kl. 70, Nr. 264026. Bovard & Cie., Bern.  
Kl. 70, Nr. 269845. Bovard & Cie., Bern.  
Kl. 70, Nr. 271691. Bovard & Cie., Bern.  
Kl. 101 b, Nr. 215736. Fritz Isler, Zürich.  
Kl. 111 a, Nr. 273216. Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

### Löschungen — Radiations — Radiazioni

(202 Hauptpatente — 202 brevets principaux — 202 brevetti principali)

- Kl. 2 a, Nr. 194114. Bodenbearbeitungsgerät zum Entfernen von Unkraut.  
Cl. 2 a, N° 248384. Machine pour le travail de la terre.  
Kl. 2 a, Nr. 269093. Selbsttätig lösbare Kupplung zum Kuppeln eines Pfluges mit einem Traktor.  
Kl. 2 e, Nr. 201544. Verfahren zur Belebung und Förderung des Pflanzenwachstums.  
Kl. 2 e, Nr. 236547. Vorrichtung zum Einrammen von Baum- und Gartenpfählen und andern Stangen.  
Kl. 2 e, Nr. 248151. Verfahren zur Herstellung eines Pflanzenschutzmittels.  
Kl. 2 e, Nr. 260244. Berechnungsgerät, insbesondere für Gärten.  
Kl. 4 b, Nr. 253893. Verfahren zur Herstellung eines Glasteils enthaltenden Gebildes.  
Kl. 4 b, Nr. 271575. Verfahren zur Herstellung eines Bauelementes und nach diesem Verfahren hergestelltes Bauelement.  
Kl. 4 d, Nr. 199705. Aufziehtreppe.  
Kl. 4 d, Nr. 262720. Elektrische Umzäunung.  
Kl. 4 e, Nr. 259369. Verschalungsklammer.  
Cl. 4 f, N° 257062. Bâtiment démontable.  
Kl. 4 f, Nr. 268468. Garage zum Einstellen einer Mehrzahl von Autos.  
Kl. 7 a, Nr. 263586. Holzspärherd.  
Kl. 7 b, Nr. 259062. Warmluft-Raumheizer.  
Kl. 7 c, Nr. 193863. Heizung, insbesondere für Fussböden.  
Kl. 7 d, Nr. 243544. Einrichtung zur Rückgewinnung von Wärme aus Abluft von Räumen zur Vorwärmung der eintretenden Frischluft.  
Kl. 7 e, Nr. 242118. Elektrischer Durchlauferhitzer mit Elektroden.  
Kl. 10 c, Nr. 271583. Fischband.  
Kl. 10 d, Nr. 261927. Vorrichtung zum Halten von Fensterflügeln und Türen in offener Stellung.  
Kl. 11 a, Nr. 191191. Verfahren und Einrichtung zur Herstellung von Glaspapier.  
Kl. 11 a, Nr. 229575. Elektrischer Schmelzofen zur Herstellung von Glas, Wasserglas usw.  
Kl. 11 a, Nr. 231685. Elektrischer Ofen.  
Kl. 12 e, Nr. 240597. Verfahren zur Vergasung kohlenhaltiger Brennstoffe in ununterbrochenen Betrieben.  
Cl. 13 f, N° 242124. Foyer avec grille à gradins pour combustibles fins.  
Kl. 15 b, Nr. 271595. Von Hand betätigbare Zerkleinerungsvorrichtung für Früchte und Gemüse.  
Cl. 15 c, N° 248429. Appareil ménager pour entreposer les couteaux après emploi.  
Kl. 15 f, Nr. 259387. Besteckhalter.  
Kl. 15 g, Nr. 262231. Sitzvorrichtung an Werkzeugmaschinen, für Decolletage-Arbeiter.  
Cl. 15 h, N° 264250. Meuble transformable pour bébé.  
Kl. 15 i, Nr. 271602. Möbel.  
Kl. 15 i, Nr. 271604. Wandtafel.  
Kl. 15 i, Nr. 271606. Hurde.  
Kl. 15 l, Nr. 249603. Elektrisch beheizte Vorrichtung zum Bereiten heisser Getränke.  
Kl. 15 l, Nr. 253684. Abstellrost.  
Kl. 15 l, Nr. 255368. Anlage zur Zuhereitung aromatischer Getränke.  
Kl. 15 l, Nr. 260265. Leiter.  
Kl. 15 l, Nr. 271608. Behälter.  
Kl. 15 l, Nr. 271609. Zange zum Halten von Küchengeräten.  
Kl. 16, Nr. 271612. Verfahren zur Herstellung von Pinseln.  
Cl. 17 a, N° 271614. Dispositivo di chiusura di un recipiente munito di un collo.  
Kl. 19 b, Nr. 259088. Falschdrahröhren.  
Kl. 19 b, Nr. 261609. Anlage bei Krepplern, zum Entfernen des Abfalls auf pneumatischem Wege.  
Cl. 19 c, N° 222777. Procédé pour obtenir un filé en gros par étirage d'un voile, notamment applicable à l'étirage d'un voile en fils de verre, et installation pour la mise en œuvre de ce procédé.  
Kl. 19 d, Nr. 271621. Vorrichtung zum Aufwickeln von Garn, insbesondere von Wollgarn, zu Knäueln.  
Kl. 21 c, Nr. 254212. Einrichtung zur Inbetriebsetzung und Stillsetzung eines Webstuhles mit selbsttätiger Schützensauswechslung.  
Kl. 21 c, Nr. 256817. Verfahren zur Herstellung von Schlauchgeweben und Rundwebstuhl zur Durchführung dieses Verfahrens.  
Kl. 22 d, Nr. 271629. Stoffapparat.  
Kl. 25 e, Nr. 250642. Schieber für Reissverschlüsse.  
Kl. 25 c, Nr. 260284. Verfahren zur Herstellung eines Reissverschlusses und nach diesem Verfahren hergestellter Reissverschluss.  
Kl. 27 c, Nr. 214152. Schnittpoliermaschine.  
Kl. 34 d, Nr. 230495. Verfahren zur Herstellung von Karamel durch Erhitzen von Wasser und einen alkalischen Stoff enthaltenden Zuckermassen.  
Kl. 36 d, Nr. 271645. Filterzentrifuge.  
Kl. 36 g, Nr. 238326. Vorrichtung zur Durchführung von Reaktionen.  
Cl. 36 i, N° 255703. Procédé d'obtention de cristaux secs de métasilicate de sodium.  
Kl. 36 n, Nr. 230067. Verfahren zur Herstellung von Eisenoxyd.  
Kl. 36 n, Nr. 253950. Verfahren zur Herstellung eines Zinkoxydalkalysators.  
Kl. 36 o, Nr. 259439. Verfahren zur Herstellung von Acrylsäureamid.

- Kl. 37 a, Nr. 191569. Verfahren zur Herstellung eines neuen Monoazofarbstoffes.
- Kl. 37 a, Nr. 200678. Verfahren zur Herstellung eines neuen Monoazofarbstoffes.
- Kl. 37 a, Nr. 200679. Verfahren zur Herstellung eines neuen Monoazofarbstoffes.
- Kl. 37 a, Nr. 200680. Verfahren zur Herstellung eines neuen Monoazofarbstoffes.
- Kl. 37 a, Nr. 200681. Verfahren zur Herstellung eines neuen Monoazofarbstoffes.
- Kl. 37 h, Nr. 254811. Verfahren zur Herstellung von Asphaltbitumen enthaltenden Mischungen.
- Kl. 41, Nr. 245374. Verfahren zur Herstellung eines Polyamids durch Polymerisation des 6-Kaprolaktams.
- Cl. 41, N° 265204. Procédé d'agglomération de déchets de bois.
- Kl. 41, Nr. 271656. Kunststoffmischung und Verfahren zu deren Herstellung.
- Cl. 44 a, N° 199482. Procédé pour le traitement anodique de l'aluminium et de ses alliages.
- Kl. 44 a, Nr. 266112. Einrichtung für das galvanische Ueberziehen von Metallgegenständen, wie Drähten, Bändern, Profilen oder dergleichen in kontinuierlichem Vorgang.
- Kl. 44 a, Nr. 271659. Verfahren zur Herstellung eines duktilen Wolframkörpers.
- Kl. 45 d, Nr. 271662. Mehrmotorenantrieb für Papiermaschinen.
- Cl. 46 b, N° 267122. Dispositivo di supporto e di chiusura per involucri di materiale cartaceo.
- Kl. 47 e, Nr. 232909. Registrierhängemappe.
- Kl. 47 e, Nr. 233199. Sammelmappe.
- Cl. 47 e, N° 259456. Album classeur, notamment pour timbres-poste.
- Cl. 47 e, N° 265526. Dispositif de reliure destiné au classement de feuillets perforés amovibles.
- Kl. 47 e, Nr. 268550. Hilfsgerät zum Sortieren von Korrespondenzen und anderen Geschäftsbelegen.
- Cl. 48 d, N° 263299. Machine rotative à imprimer en taille-douce.
- Kl. 48 g, Nr. 247247. Schaltschloss für Schreibmaschinen.
- Cl. 48 g, N° 257423. Dispositivo di comando per il cambio delle lettere da minuscole in maiuscole in macchina da scrivere.
- Cl. 49 a, N° 260873. Appareil de photographie en relief.
- Cl. 49 a, N° 271664. Appareil de projection pour film.
- Cl. 49 b, N° 238851. Matériel photosensible positif pour images photographiques tramées ou à éléments microscopiques, et procédé pour sa fabrication.
- Kl. 49 c, Nr. 269814. Einrichtung zur Führung von Filmbändern in der Stärke einiger zehn Mikron in nassem Zustand.
- Kl. 50 f, Nr. 254556. Mit Reißschiene und Winkelbrett versehenes Zeichenbrett.
- Kl. 53 c, Nr. 262300. Blechblasinstrument mit drei Ventilen.
- Kl. 53 e, Nr. 220513. Apparat zur Lockerung der Fingergelenke.
- Cl. 54 b, N° 256251. Dispositif de fixation de ski.
- Kl. 54 f, Nr. 246707. Spielzeug-Baukasten.
- Kl. 54 f, Nr. 271674. Spielzeug.
- Cl. 56 a, N° 238161. Matériel pour le tir.
- Cl. 56 d, N° 238162. Douille de munition formée d'un étui en matière plastique et d'un culot métallique.
- Cl. 61, N° 271678. Procédé pour la mesure d'un état physique d'une matière et pour la commande d'un traitement de celle-ci et appareil pour la mise en œuvre de ce procédé.
- Kl. 62, Nr. 271680. Stoffprüfapparat.
- Cl. 65, N° 257450. Balance automatique à cadran.
- Kl. 69, Nr. 220256. Sprechmaschine zum selbsttätigen Spielen mehrerer Platten nacheinander.
- Kl. 69, Nr. 222292. Selbsttätige Plattenvorrichtung an einer Sprechmaschine.
- Cl. 69, N° 229883. Changement de vitesse.
- Kl. 69, Nr. 240488. Plattenwechseleinrichtung an einem Grammophon.
- Kl. 69, Nr. 244879. Grammophon mit Plattenwechseleinrichtung.
- Kl. 69, Nr. 271687. Grammophon mit selbsttätiger Plattenwechseleinrichtung.
- Kl. 69, Nr. 271688. Vorrichtung zum Heben und Senken des Pic-up und zum Auslösen der Plattenhaltevorrichtung an einem Grammophon mit automatischer Plattenwechseleinrichtung.
- Kl. 70, Nr. 263067. Brille, deren Fassung zur Aufnahme eines Sonnenfilters eingerichtet ist.
- Kl. 71 d, Nr. 266934. Ankerstiftenhemmung. (Löschung infolge Verzichts vom 20. April 1951.)
- Cl. 71 f, N° 200408. Mouvement de montre.
- Kl. 71 f, Nr. 261675. Uhrgehäuse.
- Cl. 71 f, N° 263070. Boîte de montre.
- Cl. 71 k, N° 235608. Pièce d'horlogerie avec dispositif pour la mesure d'un intervalle de temps.
- Kl. 72 a, Nr. 228990. Verfahren zum Betrieb eines Zeitmessers.
- Kl. 79 e, Nr. 227198. Verfahren zur Herstellung von Platinen und Form-Preßstück aller Art und Vorrichtung zur Ausübung des Verfahrens.
- Kl. 79 f, Nr. 232957. Einrichtung zum Kaltverformen von Rundstäben.
- Kl. 79 f, Nr. 235328. Verfahren zur Herstellung des Aussengewindes auf Gewindebohrern und dergleichen, die in fertigem Zustand gehärtet sind.
- Kl. 79 i, Nr. 248546. Verfahren zum Erzeugen einer Ausnehmung an einer Endwindung eines zylindrischen Drahtwendels.
- Kl. 79 i, Nr. 253060. Federwinder.
- Kl. 79 k, Nr. 260362. Messerkopf mit eingesetzten Messern zum Schneiden von Zahnrädern mit gekrümmten Zähnen.
- Kl. 79 l, Nr. 271706. Reibahle mit einstellbaren Messern.
- Kl. 80 a, Nr. 247285. Längsschnittwagen an Holzfräsmaschinen.
- Kl. 80 b, Nr. 256289. Fräsmaschine zum kombinierten Oben- und Untenfräsen.
- Kl. 80 e, Nr. 271190. Holzobel.
- Kl. 81, Nr. 247500. Spritzkopf für thermoplastische Massen.
- Kl. 85 a, Nr. 245455. Polierscheibe und Verfahren zur Herstellung derselben.
- Cl. 85 a, N° 247788. Procédé de rectification du bord d'un récipient en verre ou matière similaire et installation pour la mise en œuvre de ce procédé.
- Kl. 86, Nr. 222012. Elektrischer Trockenrasierapparat mit elektrischer Beleuchtung.
- Kl. 86, Nr. 261694. Halter für Rasierklingen.
- Kl. 94, Nr. 250979. Knopf.
- Cl. 94, N° 271713. Lien de montre-bracelet.
- Kl. 95, Nr. 251971. Etui für Zigarettenpackungen.
- Kl. 96 a, Nr. 250154. Selbstsichernde, elastische Schraubenverbindung, insbesondere für kleinere Kräfte.
- Kl. 96 b, Nr. 264398. Gleit-Tragglas-Einrichtung.
- Kl. 96 e, Nr. 271722. Aus mehreren Einzelgliedern zusammengesetzte Dichtung.
- Kl. 96 f, Nr. 262368. Absperrorgan.
- Kl. 99 b, Nr. 271726. Kniehebelpresse.
- Kl. 104 b, Nr. 195149. Mit Aufladung arbeitende Brennkraftmaschine.
- Cl. 104 b, N° 206281. Installation comportant un générateur de gaz comprimé et au moins une machine réceptrice alimentée par ce générateur.
- Cl. 104 b, N° 258105. Mécanisme synchroniseur de deux ou plusieurs moteurs à combustion interne accouplés.
- Kl. 104 c, Nr. 230134. Verfahren zur Regelung des Druckes des Schmieröles von Verbrennungsmotoren, insbesondere solchen mit Kompressor.
- Cl. 104 c, N° 239614. Installation comportant plusieurs générateurs de fluide sous pression.
- Kl. 104 c, Nr. 241746. Luftgekühlte, aufgeladene Brennkraftmaschine.
- Kl. 104 d, Nr. 248091. Verfahren zur Gewinnung mechanischer Energie.
- Kl. 104 d, Nr. 254066. Wärmekraftanlage.
- Kl. 108 e, Nr. 214699. Wärmeaustausch-Rippenkörper.
- Kl. 110 c, Nr. 265958. Elektrische Maschine mit Statornuten, die radial nach aussen freigelegt werden können.
- Cl. 110 d, N° 271749. Installation d'alimentation en courant alternatif redressé.
- Kl. 111 a, Nr. 245802. Starkstrom-Vierleiterkabel.
- Kl. 111 a, Nr. 268658. Einrichtung zur Verbindung eines Sicherungselementes mit durch dieses durchgeführten Sammelschienen.
- Kl. 111 a, Nr. 269316. Haltevorrichtung an einer im Erdboden stehenden Holzstange.
- Kl. 111 b, Nr. 206014. Kleinschalter.
- Kl. 111 b, Nr. 232219. Einrichtung an einem elektrischen Schalter zu dessen Betätigung mittels Druckluft.
- Kl. 111 c, Nr. 242022. Ohmscher Hochspannungswiderstand.
- Kl. 111 c, Nr. 271756. Potentiometer.
- Kl. 111 d, Nr. 207130. Elektrische Steuereinrichtung für Schalterantriebe.
- Kl. 111 d, Nr. 244451. Elektrischer Sicherungstöpsel.
- Kl. 112, Nr. 230584. Periodisch betätigtes elektrisches Kontaktgerät für Stromrichter und Kommutatormotoren.
- Cl. 112, N° 236116. Element piézoélectrique.
- Kl. 112, Nr. 252223. Elektrische Kontaktvorrichtung.
- Cl. 112, N° 257237. Tube à décharge.
- Kl. 115 b, Nr. 245531. Elektrische Lampe.
- Cl. 116 a, N° 218224. Apparechio di misura della pressione arteriosa.
- Kl. 116 b, Nr. 253351. Verfahren und Vorrichtung zur Massenfabrikation von Zahnkronen aus nicht rostendem Stahl mit von den Kauflächen ab verjüngt zulaufender Hülse.
- Kl. 116 c, Nr. 260435. Damenbinde.
- Kl. 116 g, Nr. 266769. Vorrichtung zum Dosieren von Flüssigkeiten, insbesondere zum Abfüllen von Ampullen.
- Cl. 116 h, N° 243935. Procédé de fabrication de mono-méthyl-formiate de calcium.
- Cl. 116 h, N° 247342. Procédé pour la préparation de bromo-formiate de calcium.
- Kl. 116 h, Nr. 264452. Verfahren zur Herstellung eines acylierten p-Aminobenzolsulfonamids.
- Kl. 119 a, Nr. 200483. Selbstverkäufer für leicht verderbliche, kühl aufzubewahrende Waren, insbesondere Speiseeis.
- Kl. 120 b, Nr. 240684. Teilnehmereinrichtung für elektro-akustische Uebertragungsanlage.
- Kl. 120 b, Nr. 271781. Linienwähler-Wechselsprechanlage.
- Cl. 120 c, N° 271787. Installation de télécommunication.
- Kl. 120 f, Nr. 218781. Rahmenantennenanordnung für ungerichteten Empfang mit zwei senkrecht zueinander angeordneten Empfangsrahmen.
- Kl. 120 f, Nr. 222091. Generator zur Erzeugung ultrakurzer, elektrischer Schwingungen.
- Kl. 120 f, Nr. 227715. Kurzwellensendeempfangsgerät.
- Kl. 120 f, Nr. 246393. Schaltung zur Verringerung der bei der Uebertragung von in der Frequenz oder Phase modulierten Schwingungen auftretenden Verzerrung.
- Kl. 120 f, Nr. 257595. Abstimmbarer Ultrahochfrequenzapparat.
- Kl. 120 f, Nr. 265986. Ueberlagerungsempfänger mit einer Rahmenantenne und einer mit dieser koppelbaren einfachen Antenne.
- Cl. 122 a, N° 248659. Dispositif indicateur lumineux.
- Cl. 123 b, N° 267017. Astuccio per occhiali.
- Kl. 125 a, Nr. 263448. Pneumatisches Handwerkzeug zum Verschliessen von Säcken mit Einfüllhülse.
- Cl. 125 a, N° 271801. Appareil pour l'emballage d'articles, notamment de cigarettes.
- Kl. 125 b, Nr. 247365. Vorrichtung an Behältern, zur Markierung der Entnahme des Inhaltes.
- Kl. 125 b, Nr. 254977. Packung und Verfahren zu deren Herstellung.
- Kl. 125 b, Nr. 257265. Sortierblätter.
- Kl. 125 b, Nr. 257907. Schnurverschlussvorrichtung für Säcke.

- Kl. 125 b, Nr. 260219. Behälter für den Transport von Gefässen.
- Cl. 125 b, N° 271803. Appareil à ligaturer.
- Kl. 125 b, Nr. 271805. Tube mit Verschlusskappe.
- Kl. 125 b, Nr. 271807. Sack.
- Kl. 126 b, Nr. 216855. Lenkeinrichtung an Motorfahrzeugen.
- Kl. 126 b, Nr. 216856. Lenkmechanismus an Motorfahrzeugen.
- Kl. 126 b, Nr. 217910. Wagenheber an Kraftfahrzeugen.
- Kl. 126 b, Nr. 271812. Scharnierband.
- Cl. 126 d, N° 259632. Dispositif égalisateur de pression pour pneus jumelés.
- Kl. 126 d, Nr. 261526. Pneuventil.
- Kl. 126 d, Nr. 267554. Gerät zum Anbringen von querlaufenden Einschnitten an Lauffmältern von Kraftfahrzeugen.
- Kl. 126 d, Nr. 268728. Sicherheitspneu.
- Kl. 126 e, Nr. 258750. Fahrradstütze.
- Kl. 126 f, Nr. 258497. Schleuderschutz für Soziusfahrer auf Motorrädern.
- Cl. 126 g, N° 261529. Dispositivo per il fissaggio dei pemi delle ruote alle forcelle di bicicletta e motociclette.
- Kl. 126 i, Nr. 260004. Fahrrad mit Mehrgangschaltgetriebe und Hilfsmotor.
- Kl. 127 i, Nr. 247155. Einrichtung für die Sicherung von Zugseinfahrten in Stationen.
- Cl. 128 c, N° 271823. Installation de propulsion comprenant une hélice marine à pas réversible.
- Cl. 129 b, N° 250797. Elément de construction en feuilles.

Kl. 120 f, Nr. 230866 (218781). Rahmnanntennenanordnung für ungerichteten Empfang mit zwei senkrecht zueinander angeordneten Empfangsrahmen.

**Verzeichnis der am 16. Mai 1951 veröffentlichten 289 Patentschriften**

Liste des 289 exposés d'invention publiés le 16 mai 1951

Lista dei 289 esposti d'invenzione pubblicati il 16 maggio 1951

268693	273407	273520	273590	273627	273664	273705	273759
268694	273410	273521	273591	273628	273665	273706	273760
268858	273432	273524	273592	273629	273666	273708	273761
269271	273440	273525	273593	273630	273667	273709	273762
269272	273442	273526	273594	273631	273668	273710	273766
270633	273450	273527	273595	273632	273669	273712	273768
270787	273452	273529	273596	273633	273670	273713	273769
272926	273454	273533	273597	273634	273671	273714	273772
272934	273455	273534	273598	273635	273672	273716	273773
272995	273463	273535	273599	273636	273673	273717	273774
273002	273465	273536	273600	273637	273674	273718	273775
273063	273473	273537	273601	273638	273675	273719	273776
273065	273478	273548	273602	273639	273676	273720	273777
273067	273479	273550	273603	273640	273677	273721	273778
273073	273480	273562	273604	273641	273678	273722	273782
273183	273481	273563	273605	273642	273679	273723	273783
273216	273483	273564	273606	273643	273680	273725	273785
273217	273484	273565	273607	273644	273681	273726	273788
273259	273485	273566	273608	273645	273682	273727	273790
273297	273487	273569	273609	273646	273683	273729	273793
273298	273488	273570	273610	273647	273684	273730	273796
273299	273489	273571	273611	273648	273685	273731	273797
273300	273490	273572	273612	273649	273686	273732	273799
273301	273491	273573	273613	273650	273687	273733	273811
273302	273494	273574	273614	273651	273688	273734	273812
273365	273495	273575	273615	273652	273689	273736	273815
273367	273498	273576	273616	273653	273690	273737	273819
273374	273499	273577	273617	273654	273691	273738	273821
273380	273502	273578	273618	273655	273692	273739	273823
273387	273503	273579	273619	273656	273693	273741	273824
273390	273508	273580	273620	273657	273694	273742	
273391	273509	273582	273621	273658	273696	273743	
273393	273512	273583	273622	273659	273697	273745	
273397	273513	273584	273623	273660	273698	273749	
273399	273515	273587	273624	273661	273700	273752	
273404	273517	273588	273625	273662	273701	273755	
273405	273519	273589	273626	273663	273702	273756	

**Neue Guyerzeller-Bank AG., Zürich**

Bilanz per 31. Dezember 1950

Nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates durch die ordentliche Generalversammlung

Aktiven			Passiven		
Kassa-, Giro- und Postscheckguthaben	Fr. 2 334 973	Rp. 24	Bankenkreditoren auf Sicht	Fr. 442 965	Rp. 85
Bankdebitoren auf Sicht	7 127 585	66	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	13 070 194	18
Wechsel	892 701	75	Depositen	87 946	90
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	95 817	02	Sonstige Passiven	484 339	82
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	2 446 486	75	Aktienkapital	2 000 000	—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 107 215.—			Gesetzlicher und statutarischer Reservefonds	300 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	2 049	60	Dividende pro 1950 5% brutto	100 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	36 064	—	Ertrag der Wertschriften	85 471	47
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	3 394 162	—	Vortrag auf 1951		
Sonstige Aktiven	241 078	20			
Kautionen: Fr. 145 258.15			Kautionen: Fr. 145 258.15		
<b>Soll</b>	<b>16 570 918</b>	<b>22</b>	<b>Haben</b>	<b>16 570 918</b>	<b>22</b>
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1950					
Passivzinsen	Fr. 36 336	Rp. 95	Saldovortrag per 31. Dezember 1949	Fr. 65 464	Rp. 16
Bankbehörden und Personal	326 541	25	Aktivzinsen	298 243	28
Geschäfts- und Bureaukosten	117 669	02	Kommissionen	274 237	80
Steuern	17 468	90	Ertrag des Wechselportefeuilles	115 368	25
Zuweisung Personalfürsorge	36 813	35	Ertrag der Wertschriften	51 820	25
Aktiv-Saldo:			Verschiedenes	22 538	45
Vortrag per 31. Dezember 1949	Fr. 65 464.16				
Gewinn per 31. Dezember 1950	» 227 378.56	292 842			
		827 672			827 672
		19			19
Wertschriften und dauernde Beteiligungen			Gewinnverteilung pro 1950		
Schweizerische Obligationen:	Fr.	Rp.	5% Dividende auf Aktienkapital von Fr. 2 000 000.—	Fr. 100 000	Rp. —
Bund und Bundesbahnen	Fr. 1 155 000.—		Zuweisung in den gesetzlichen und statutarischen Reservefonds	100 000	—
Banken	» 890 000.—		Tantieme	7 371	25
Industrielle Unternehmungen	» 72 000.—		Vortrag auf das Jahr 1951	85 471	47
Andere Obligationen	» 56 000.—	2 173 000			
Schweizerische Aktien:					
Banken	Fr. 22 000.—				
Finanzgesellschaften	» 152 000.—	176 000			
Andere Aktien	» 2 000.—	—			
Total schweizerische Titel		2 349 000			
Ausländische Obligationen:					
Andere Obligationen	88 000	—			
Ausländische Aktien	957 000	—			
Total	3 394 000	—			292 842
		—			72

(B 57)

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Kolumbien - Einfuhr- und Devisenbestimmungen**

Mit Dekreten Nrn. 637 und 638, vom 20. März 1951, veröffentlicht im kolumbianischen Amtsblatt vom 21. April 1951, hat die kolumbianische Regierung neue Einfuhr- und Devisenvorschriften erlassen, die im wesentlichen folgendes bestimmen:

Grundsätzlich ist die Ein- und Ausfuhr aller Waren frei. Dieser Grundsatz wird, was die Einfuhr angeht, durch zwei Ausnahmen eingeschränkt, indem einige wenige Artikel nur mit einer Bewilligung eingeführt werden dürfen und eine erhebliche Anzahl Erzeugnisse bis auf weiteres überhaupt einfuhrverboten sind.

Für Waren, die unbeschränkt eingeführt werden dürfen, muss indessen der Importeur beim Devisenkontrollamt (Oficina de Registro de Cambios) die Einfuhrregistrierung und, beim gleichen Amt, die Devisenregistrierung vornehmen lassen. Diese Registrierung erfolgt erst dann, wenn der Importeur 10% des Warengegenwertes beim « Banco de la Republica » hinterlegt hat. Die kolumbianischen Konsulate dürfen keine Konsularfakturen ausstellen und die kolumbianischen Zollämter keine Ware verzollen, ohne dass ihnen der Registrierungs-nachweis für die entsprechenden Waren erbracht wird.

Die Gruppe der Waren, welche nur mit besonderer Bewilligung importiert werden können, umfasst nur wenige Erzeugnisse, für welche die Schweiz als Lieferant in Frage kommt, z. B. künstliche Gerbstoffe (kol. Tarifnummer 299), Gespinnte aus Kunstfasern, wie Nylon, Kunstseide usw., nicht für den Detailverkauf hergerichtet (kol. Tarifnummer 462 a/b), Apparate zum Wägen mit Feder (kol. Tarifnummer ex 850 c).

Die Liste der einfuhrverbotenen Artikel enthält u. a.:

Kolumbianische Zolltarifnummer:	Abgekürzte Warenbezeichnung:
26	Käse aller Art
132	Schokolade und Artikel aus Schokolade
152-159	Bier, Wein, Branntwein, Likör, Whisky usw.
316	Anctol
319	Parfümerien und kosmetische Artikel
320	Seifen
368	Peitzkonfektion
ex 440	Kalender
446	Naturseidengarn und Schappengarn, rein oder gemischt, für den Detailverkauf hergerichtet (ausgenommen zu chirurgischen Zwecken)
417, 451	Bänder aus Naturseide oder Schappe, auch mit andern Fasern gemischt
448-450, 452-459	Samt, Gewebe, Spitzen, Stickerereien, Posamentierwaren, Teppiche usw. aus Naturseide und Schappe, auch mit andern Fasern gemischt, dieser Nummern
470-472, 474/475, 478-480, 482/483, 489	Samt, Gewebe, Teppiche usw. aus Kunstseide dieser Nummern
ex 507	Gewebe aus reiner Wolle und Tuche aus gemischter Wolle dieser Nummer
509	Decken usw. aus Wolle, gemischter Wolle und gewöhnlichen Haaren dieser Nummer
ex 511	Teppiche aus Wolle
527	Glatte Baumwollgewebe
532	Decken usw. aus Baumwolle
558	Posamentierwaren aus Jute, Hanf, Ramie
559	Spitzen aus Jute, Hanf, Ramie
560	Stickerereien aus Jute, Hanf, Ramie
589	Wirkwaren aus reiner oder gemischter Naturseide
581	Wirkwaren aus Kunstseide oder andern künstlichen Textilfasern, auch gemischt mit andern Fasern
582	Wirkwaren aus reiner oder gemischter Wolle

**Kolumbianische Zolltarifnummer:**

Kolumbianische Zolltarifnummer:	Abgekürzte Warenbezeichnung:
583	Wirkwaren aus Baumwolle oder anderweit nicht genannten Textilfasern
584-597	Konfektion, Wäsche, Taschentücher, Krawatten usw. aller Art
600-604, 606	Schuhwaren aller Art dieser Nummern
610-616	Hüte, Mützen usw. dieser Nummern
682	Perlen, auch Zuchtperlen
683	Edelsteine und Halbedelsteine
690-692	Artikel aus Silber, vergoldetem Silber, Gold und Platin (ausgenommen solche zu wissenschaftlichen und technischen Zwecken)
819	Unechte Bijouterie
ex 868	Radioapparate für den Hausgebrauch
ex 913	Photoapparate mit Bildweite nicht über 13 x 18 cm
ex 928	Taschen- und Armbanduhrn mit Gehäusen aus Silber, Gold oder Platin
ex 929	Tischuhren
ex 930	Uhrenschalen aus Silber, Gold oder Platin
ex 943	Grammophone

Sofern für die nun einfuhrverbotenen Artikel vor dem 20. März 1951 — Datum des Inkrafttretens der neuen Bestimmungen — Einfuhrlicenzen verabfolgt worden sind, bleiben diese Lizenzen noch gültig.

Die eingehenden Devisen werden vom « Banco de la Republica » zum Kurse von 2,5 Pesos je Dollar (für Kaffee-Exporte gilt bis auf weiteres ein besonderer Ankaufskurs) angekauft und zum Kurse von 2,51 Pesos je Dollar verkauft. Die allgemeine Devisensteuer von früher 4% bei Warenzahlungen und von 30% auf allen andern Devisenoperationen ist einheitlich auf 3% herabgesetzt worden.

Akkreditiveröffnungen sind ohne weiteres gestattet. 136. 14. 6. 51.

**India - Ausfuhrzoll**

Gemäss einer Pressemitteilung der indischen Behörden vom 5. Juni 1951 wurde der Exportzoll für mittlere und grobe Baumwollgewebe mit Wirkung ab 1. Juni von 10 auf 25% ad valorem erhöht.

Gleichzeitig wurde die bisher auf Exporte feiner und feinsten Baumwollgewebe gewährte Ausfuhrzollreduktion von 2 anas per lbs aufgehoben. 136. 14. 6. 51.

**Inde - Droit d'exportation**

Selon un communiqué de presse des autorités indiennes du 5 juin 1951, le droit d'exportation sur les tissus de coton mi-fins et grossiers a été porté, avec effet au 1<sup>er</sup> juin, de 10 à 25% ad valorem.

D'autre part, la réduction du droit d'exportation de 2 anas par livre, accordée jusqu'ici sur les sorties de tissus de coton fins et super-fins, a été révoquée. 136. 14. 6. 51.

**Postüberweldungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux**  
Umrechnungskurs vom 15. Juni 1951 an — Cours de réduction dès le 15 juin 1951

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.82; Dänemark: Fr. 63.60; Deutschland: Fr. 104.50; Frankreich und Marokko: Fr. 1.25; Niederlande: Fr. 115.50; Schweden: Fr. 84.80. 136. 14. 6. 51.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

**Welthandel - Weltverkehr**

**IHRE RHEINTRANSPORTE MIT**



**BASEL ANTWERPEN ROTTERDAM**

AGENTUREN: STRASSBURG - KARLSRUHE - MANNHEIM - HEILBRONN a/N - FRANKFURT a/M - MAINZ - KÖLN - DUISBURG / RUHRORT



s/s	Nächste Abfahrten	nach
s/s «Mayo Lykes»	ab Rotterdam 28. Juni	NEW ORLEANS HOUSTON GALVESTON
	ab Antwerpen 30. Juni	
s/s «Sylvia Lykes»	ab Rotterdam 3. Juli	NEW ORLEANS HOUSTON GALVESTON
	ab Antwerpen 12. Juli	
s/s «Virginia Lykes»	ab Antwerpen 12. Juli	NEW ORLEANS HOUSTON GALVESTON
s/s «Zeallis Lykes»	ab Rotterdam 19. Juli	
	ab Antwerpen 25. Juli	

Auskünfte durch die Generalfrachtagenten für die Schweiz:

**RODOLPHE HALLER S.A.**

**GENF** 7, rue des Gares  
**BASEL** Malzgasse 25  
Telefon 2 65 15  
Telefon 2 27 10

Seehafenagenten:

Lykes Bros. (Belgium) Soc. Anon., 39, Longue Rue Neuve, ANVERS  
Lykes Lines Agency, Inc., Atlantic Huis, Westplein 2, ROTTERDAM  
Paolo Ccerni, Piazza Portello 10, GENUA

**LAMPRECHT & C<sup>ie</sup> S.A., BÄLE 2**

Succursale: ZURICH 22

**Transports terrestres, maritimes et aériens**

Télégrammes: LAMPRECHTSPED

**GROSSTRANSPORTE**



**ÜBERSEETRANSPORTE**

**GEBRÜDER GONDRAND AG.**

Basel, Zürich, St. Gallen, Gené, Brüg, Buchs (St. G.), La Chaux-de-Fonds, Chlasso, St. Margrethen, Vallorbe, Lugano, Romanshorn, Schaffhausen

# Hören Sie gut zu:

Ein neues **Smith-Corona-Standard-Modell** ist da! Modernste Ausführung, mit Segment-Umschaltung, schöne Schrift, augenschonende grüne Tastatur, unsichtbare Fehler-Korrektur, Papierend-Anzeiger und noch anderen Neuerungen, kurz:

**up to date**

Schon unser Prospekt S 6 ist lesenswert. Kaufen Sie ja keine neue Schreibmaschine, ohne vorher die neueste Smith-Corona-Standard zum Vergleich heranzuziehen. Es würde Sie später bestimmt reuen.



**SMITH-CORONA-AG. ZÜRICH, Stampfenbachstrasse 69, Telephone (051) 284010**

## Oeffentliches Inventar und Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Biel vom 2. Juni 1951 ist über den Nachlass des am 28. April 1951 gestorbenen Herrn

### Fred-Theodor Schneeberger

Sohn des Friedrich selig, und der Klara geborene Hartmann, gewesener Ehemann der Bertha geborene Kipfer, geboren 1919, von Taufnamen, gewesener Kaufmann in Biel, Marktgasse 21, die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 ZGB und § 47 ff. des Dekretes vom 24. Januar 1945 über die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Herrn Fred-Theodor Schneeberger aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem 14. Juli 1951 beim Regierungsstatthalteramt Biel schriftlich und gestempelt anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen wird die Haftpflicht gemäss Art. 590 ZGB ausdrücklich abgelehnt.

Gleichzeitig geht an die Schuldner des Verstorbenen die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden.

Als Massaverwalter wurde Herr Georg Möhl, Kaufmann in Bellmund, ernannt.

Das Primeurs-Geschäft wird durch die Witwe des Verstorbenen, unter Aufsicht des Massaverwalters, weitergeführt.

Nidau, den 8. Juni 1951.

Der Beauftragte:  
B. Benguerel, Notar.

## Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Büren a. d. A. ist über den Nachlass des nachstehenden Erblässers die Errichtung des öffentlichen Inventars bewilligt worden. Gemäss Art. 582 ZGB und § 47 ff. des Dekretes vom 24. Januar 1945 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblässers aufgefordert, ihre Ansprachen innert der angegebenen Frist beim Regierungsstatthalteramt Büren a. d. A. schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblässers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Eduard Schlup, Notar, Lengnau bei Biel, schriftlich anzumelden.

Die Eingaben sind gestempelt und im Doppel einzureichen.

Erblasser:

### Friedrich Schlup-Rüfli

Friedrich selig und der Rosina geborene Meier selig, geboren 6. Mai 1883, gestorben am 17. Mai 1951, gewesener Fabrikant von und in Lengnau bei Biel, gewesenes Verwaltungsratsmitglied der Firma Schlup & Cie. AG., Uhrenfabrik, Lengnau bei Biel.

- Eingabefrist: bis und mit dem 16. Juli 1951:
- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen: beim Regierungsstatthalteramt Büren a. d. A.;
  - b) für Guthaben des Erblässers: bei Eduard Schlup, Notar, Lengnau bei Biel.

Massaverwalter: Dr. rer. pol. Carl Friedr. Nigst, Bücherrevisor, Seevorstadt 83, Biel.

Mitwirkender Notar: Eduard Schlup, Notar, Lengnau bei Biel.  
Lengnau bei Biel, den 12. Juni 1951.

Der Beauftragte:  
Eduard Schlup, Notar.

**BOVARD+CO. BERN**  
Bollwerk 15  
Tel. (031) 24903/04

**Patente  
Marken  
Gutachten**

Dipl. Ing. F. A. Bovard

## Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Gestützt auf Art. 580 und ff. des schweizerischen Zivilgesetzes und Art. 77 bis 80 des kantonalen Einführungsgesetzes zum Zivilgesetz hat der Gemeinderat die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des an 4. Juni 1951 in Gais, Rotenstein, verstorbenen

### Kaspar Rudolf

von Oberkulm, geboren 1910, verheiratet, Drogist, wohnhaft Rotenstein, Gais.

Derselbe war Eigentümer der Liegenschaft Grundbuch Gais Nr. 25, Drogerie Rotenstein, Gais.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bei der unterfertigten Amtsstelle anzumelden.

Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 des Zivilgesetzes aufmerksam gemacht.

Eingabefrist: 15. Juli 1951.

Gais, den 12. Juni 1951.

Gemeindekanzlei Gais.

## DANS BRANCHE ANNEXE DE L'HORLOGERIE IMPORTANTE AFFAIRE INDUSTRIELLE

d'ancienne renommée, en pleine activité et de bon rendement, est à vendre pour raisons de famille. Connaissances spéciales pas nécessaires; personnel technique à disposition. — Pour tous renseignements, s'adresser à l'Etude de Me Victor Tripet, avocat, 19, rue de l'Hôpital 19, à Neuchâtel. (Pas de renseignements par téléphone.)

GESUCHT

## jüngere Bankangestellte

schweizerischer Nationalität, mit solider hantwärtlicher Bildung, Befähigung zu selbständigem Arbeiten und mit guten Sprachkenntnissen. Offerten mit Photo, Zeugnisabschriften u. Angabe über Gehaltsansprüche, Eintrittsdatum und Referenzen sind zu richten an

Schweizerische Nationalbank, I. Departement, Zürich

Hôtel  
**Montreux EDEN**  
60 B. - Das Rabotol - E. Eberhard

Wir kaufen für laufenden Bedarf guterhaltene

### Packfässer

ca. 400 Liter Inhalt aus Tannen- oder Buchenholz.

Offerten unter Chiffre Y 11792 Z an Publicitas Zürich 1.

### Patente

in allen Ländern durch  
Dipl.-Ing. J. Spältty  
Limmatquai 62  
Zürich, Tel. 32 95 85

## Berg- und Sportbahn Adelboden AG., Adelboden

### Einladung der Aktionäre zu der ordentlichen Generalversammlung

für das Geschäftsjahr 1949/1950 auf Samstag, den 30. Juni 1951, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel «Adler» in Adelboden, mit folgenden Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1949/50, endigend auf den 31. Dezember 1950.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Statutarische Wahlgeschäfte:
  - a) Verwaltung;
  - b) Kontrollstelle.
4. Unvorhergesehenes.

Am Sitze der Gesellschaft liegen ab 15. Juni 1951 zur Einsicht der Aktionäre auf: der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle.

Ausweisarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können von heute an bis 29. Juni 1951 beim Kassier, Herrn Ed. Nikles, Hoteller in Adelboden, bezogen werden. Hierzu ist Vorweisung oder Einsendung der Aktientitel, der Zertifikate oder eines andern Ausweises über den Aktienbesitz (zum Beispiel Depotbescheinigung einer Bank) unerlässlich.

Adelboden, den 14. Juni 1951,

Der Verwaltungsrat.

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scholler AG.  
Buchdruckerei zur Froschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Erfahrener, sehr gut eingeführter Fachmann sucht sich in sehr leistungsfähige Firma der

### Lack- und Farbenbranche

für Verkauf und evtl. Verkaufsführung zu verändern. — Offerten unter Chiffre Hab 443-1 an Publicitas Bern.



### So ruinieren Sie sich Ihre Gesundheit

und vergeuden Sie Ihre kostbare Zeit. Überlassen Sie uns das Eintreiben Ihrer Guthaben. Wir besorgen diese unangenehme Arbeit regelmässig, rasch und sicher.

**Confidentia** GmbH  
Neugasse 20, BERN  
Tel. 2 40 62

Il a été perdu un livret de dépôts du Crédit Suisse, Genève, portant le

**B N° 28817**

La personne qui l'aurait trouvé, ou qui le détiendrait à quelque titre que ce soit, est sommée d'en donner avis sans retard au Crédit Suisse à Genève. A défaut de la présentation dans le délai de six mois à dater de la présente publication, le livret sera annulé, conformément à l'article 90 du Code des Obligations.

## INDIEN

### und Ferner Osten

Die längst erwartete Passagierlinie der LLOYD TRIESTINO ist da! Erste Abfahrten ab Genua nach Karachi, Bombay, Colombo, Singapur und Hong-Kong:

20. 7.: MS «Sebastiano Caboto»

6. 9.: MS «Ugolino Vivaldi»

Auskünfte, Platzreservierung und Billettausgabe durch das Reisebüro

## DANZAS

Bahnhofplatz Zürich Tel. 27 30 81

## Wengernalpbahn-Gesellschaft

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 25. Juni 1951, 11 Uhr, im Hotel «Bristol» in Bern

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1950.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis 1950 und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahlen:
  - a) in den Verwaltungsrat;
  - b) der Kontrollstelle.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz, unter Beilage arithmetisch geordneter Nummernverzeichnisse, bis und mit 22. Juni 1951 bezogen werden bei  
 der Spar- und Leihkasse in Bern  
 der Kantonalbank von Bern in Bern  
 der Neuen Guyerzellerbank A.G. in Zürich  
 der Schweizerischen Bankgesellschaft in Bern, Zürich und Winterthur  
 dem Schweizerischen Bankverein in Basel.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen im Bureau der Gesellschaft in Interlaken zur Einsicht auf.

Interlaken, den 12. Juni 1951.

Namens des Verwaltungsrates,  
 der Präsident: E. Seherz.

## Jungfraubahn-Gesellschaft

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 25. Juni 1951, 10 Uhr, im Hotel «Bristol» in Bern

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1950.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis 1950 und die Gewinnverteilung sowie Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahlen:
  - a) in den Verwaltungsrat;
  - b) der Kontrollstelle.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz, unter Beilage arithmetisch geordneter Nummernverzeichnisse, bis und mit 22. Juni 1951 bezogen werden bei

der Spar- und Leihkasse in Bern  
 der Kantonalbank von Bern in Bern  
 der Neuen Guyerzellerbank A.G. in Zürich  
 der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und Winterthur und  
 den Banken Lüscher & Cie. und Schweizerischer Bankverein in Basel.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen im Bureau der Gesellschaft in Interlaken zur Einsicht auf.

Interlaken, den 12. Juni 1951.

Namens des Verwaltungsrates,  
 der Präsident: E. Seherz.

## DOLDERBAHN Aktiengesellschaft, ZÜRICH

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
 auf Donnerstag, den 28. Juni 1951, 18.30 Uhr, im «Waldhaus Dolder», Zürich 7

#### Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnungen und Bilanz über das Geschäftsjahr 1950. Bericht der Kontrollstelle und Entlastungserteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht mit Rechnungen und Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 18. Juni 1951 an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf. Dasselbe können die Eintrittskarten zur Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 27. Juni 1951 bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Zürich, den 14. Juni 1951.

Der Verwaltungsrat.

## SAIAC AG., Niederurnen

### Einladung zur 21. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 29. Juni 1951, vormittags 10 Uhr 30, im Büro Talstrasse 83, 1. Stock (links), in Zürich 1

#### Traktanden:

1. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1950.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahlen.
4. Diverses. X 219

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht liegen zuhanden der Aktionäre ab 19. Juni 1951 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf

Niederurnen, den 14. Juni 1951.

Der Verwaltungsrat.

## Neue Bedingungen!

Wir geben bis auf weiteres

## KASSEN-OBLIGATIONEN

unserer Bank ab zu

3 % auf 6 Jahre fest

2 3/4 % auf 4 Jahre fest

2 1/2 % auf 3 Jahre fest



## ZÜRCHER KANTONALBANK

Filialen und Agenturen im ganzen Kanton

## Gas- und Wasserwerk Schwyz AG. Schwyz

Einladung zur 39. ordentlichen Generalversammlung  
 auf Donnerstag, den 28. Juni 1951, nachmittags 4 1/2 Uhr, im Hotel «Rössli», Seewen.

#### Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes.
2. Jahresrechnungen, Bericht der Revisoren und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Betriebsleitung.
3. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanzen, Gewinn- und Verlustrechnungen sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 19. Juni 1951 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Der Geschäftsbericht wird den Aktionären ab 19. Juni 1951 auf Verlangen zugestellt oder kann im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben (Angabe der Aktiennummern) bis spätestens 27. Juni 1951 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Karten mehr ausgegeben.

Seewen-Schwyz, den 7. Juni 1951.

Der Verwaltungsrat.

## Aeussere chilenische Schuld

Es wird den Inhabern von Obligationen der

1 1/2 %—3 %-Anleihe der Republik Chile von 1929,

die der Neuregelung gemäss Gesetz Nr. 8962 zugestimmt haben, zur Kenntnis gebracht, dass der Conpon Nr. 44 per 15. Juni 1951 vom Verfalltage an mit Fr. 12.291 pro Conpon (= 2 % bis 31. Dezember 1950 und 2 1/2 % ab 1. Januar 1951) bei den folgenden Zahlstellen eingelöst werden kann:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich	} oder einer ihrer Niederlassungen
Schweizerischer Bankverein, Basel	
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich	
Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich	
Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf	

A. Sarasin & Co., Basel.

Zürich, den 14. Juni 1951.

Aus Auftrag:  
 Schweizerische Kreditanstalt.

## Manufacture Pyror et d'instruments de mesure S.A.

Acacias - Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 25 juin 1951, à 15 heures, au siège social, 28, rue des Usines.

#### ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur des comptes.
- 3° Délibération et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Décharge au conseil d'administration.
- 5° Nomination de l'organe de contrôle.
- 6° Divers.

Le rapport du contrôleur des comptes, du bilan et du compte de profits et pertes est, dès le 15 juin 1951, à la disposition des actionnaires, au siège social.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires devront déposer au siège social leurs actions ou un certificat de dépôt jusqu'au 22 juin au plus tard.

Le conseil d'administration.

## TANNERIE DE VEVEY, Société anonyme

Messieurs les actionnaires sont informés que le conseil d'administration a décidé de payer aux bons de jouissance, la somme de

Fr. 5.— sous déduction des impôts

+ 1.50

Fr. 3.50 net

dès le 15 juin 1951 contre remise du coupon N° 8.

L 242

Ce paiement s'effectuera par les soins de:

Banque cantonale vaudoise à Lausanne et ses agences  
 Messieurs Armand von Ernst Co., Berne, Bundesgasse 30

Vevey, le 14 juin 1951.

Le conseil d'administration.



# In 10jähriger Praxis bewährt

Aus einem der vielen Kundenbriefe:  
"Voll und ganz zufrieden... werden Ihre Firma wieder berücksichtigen"



Direkt  
ab Fabrik  
geliefert!

## nur Fr. 535.-

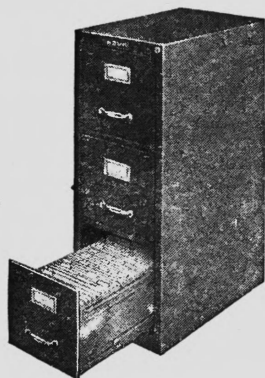
1938 verließ das erste Nova-Pult unsere Fabrik. Heute stehen Hunderte von Nova-Stahlpulten in den Büros.

Das moderne, nilgrüne Nova-Stahlpult, die ideale Kombination von Schreibtisch und Vertikalschrank, besitzt alle wünschenswerten Vorzüge: Schönheit, Solidität, praktischste Einteilung, Uebersichtlichkeit der Akten, tadelloses Funktionieren der Schubladen auf Auszugschlitten und Kugellagern.

# NOVA-Stahlpult

Tausende stehen im Betrieb

## nur Fr. 255.-



Nova-Registrierschränke sind in den letzten 10 Jahren zu Tausenden an Banken, Versicherungen, Unternehmen aller Art, an Kanzleien von Bund, Kantonen und Gemeinden geliefert worden. In vielen Büros, die 1938 oder 1939 versuchsweise nur einen einzelnen Nova-Registrierschrank anschafften, stehen heute unsere Stahlschränke reihenweise. Das sagt genug! Ein Nova-Schrank mit Zentralverschluss und 4 Schubladen (Normalformat), die auf Auszugschlitten und Kugellagern laufen, kommt auf nur Fr. 310.- zu stehen, mit 3 Schubladen sogar nur auf Fr. 255.-.

# NOVA-Stahl-Registrier-Schrank

Bevor Sie einen Schreibtisch, bevor Sie einen Registrier- oder Karteischrank kaufen, prüfen Sie in Ihrem Interesse die Nova-Stahlmöbel. Sie werden überrascht sein, wie günstig Nova-Stahlmöbel im Preis sind, trotzdem sie alle Vorteile moderner Stahlmöbel bieten.

Schreiben oder telefonieren Sie uns heute noch. Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.

**NOVEX AG., Stahlmöbelfabrik**  
Zürich, Bahnhofstraße 7 **Telefon (051) 27 61 30**  
Geschäftsleitung: Walter Naef

Alle Arten von Stahlmöbeln für Bürozwecke

## Compagnie du Chemin de fer Montreux—Oberland bernois

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la compagnie est convoquée pour le lundi 25 juin 1951, à 15 heures, à l'Hôtel Terminus, à Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 14 juin 1951, au siège social.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 23 juin inclus, contre dépôt des actions, aux domiciles suivants:

à Montreux: à l'agence de la Banque cantonale vaudoise  
à Lausanne: à la Banque cantonale vaudoise  
à Berne: à la Banque cantonale de Berne.

Montreux, le 22 mai 1951.

Au nom du conseil d'administration,  
le président: M. Lederrey.

## YANDRO S. A.

Tannerie et Produits chimiques, Montbovon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 29 juin 1951, à 16 heures, à l'Hôtel de Jaman, à Montbovon.

Ordre du jour:

1° Opérations statutaires.  
2° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition des actionnaires au bureau de la société, à Montbovon, dès et y compris le 19 juin 1951.

Messieurs les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale sont priés de demander jusqu'au 28 juin 1951 leur carte d'admission au siège social de la société ou le jour de l'assemblée, sur présentation des actions ou d'un certificat de dépôt.

Le président du conseil d'administration,  
A. Lambelet.

## S.A.V.I.L.A., société anonyme, Lausanne

Conformément aux statuts, les actionnaires de la société préeltée sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le samedi 30 juin 1951, à 10 heures, en l'étude des notaires Jean Francken et Yves Sandoz, à Lausanne, rue du Petit-Chêne 22, avec l'ordre du jour suivant:

1° Modifications dans le conseil d'administration.  
2° Divers.

Pour être admis à l'assemblée, présenter les actions ou les récépissés de dépôt.

Le conseil d'administration.

## VIBO, Fabrique suisse de vis et boulons S.A., Yverdon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le jeudi 28 juin 1951, à 17 heures, à l'Hôtel de Ville d'Yverdon.

Ordre du jour:

1° Opérations statutaires.  
2° Election du conseil d'administration.  
3° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires à partir du lundi 18 juin 1951, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions, ou d'un certificat de dépôt en banque.

La feuille de présence sera établie dès 16 heures 30.

Yverdon, le 12 juin 1951.

Le conseil d'administration.

## Compagnie générale de navigation sur le lac Léman

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 28 juin 1951, à 15 heures, à l'Hôtel Beau-Rivage, à Ouchy.

Liste des présences dès 14 heures 30.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres jusqu'au 26 juin, à 16 heures, aux domiciles habituels, où le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 16 juin.

## Novopharma S. A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

jeudi 28 juin 1951, à 11 heures, au siège social, avenue Montehols 47, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du contrôleur, sont à la disposition des actionnaires au siège social.

L'administrateur: Charles Guye.

## Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.

Le coupon N° 9 est payable dès ce jour par:

Fr. 30.-

sous déduction de 30% pour timbre fédéral et impôt anticipé, aux domiciles suivants:

Siège social, Vevey  
Banque cantonale vaudoise, Lausanne, et ses agences  
Union de banques suisses, Lausanne et Vevey  
Société de banque suisse, Lausanne  
Crédit suisse, Lausanne.

## Emprunt 5% Det Norske Zinkkompani A/S 1937

Le coupon N° 28 à l'échéance du 1<sup>er</sup> juillet 1951 sera payable à son échéance à raison de 12 fr. 50 net, sous déduction de la commission de transfert et sur présentation de l'affidavit A XVIII. Selon circulaire N° 1941 Z de l'Association suisse des banquiers datée du 17 février 1951, le domicile des porteurs devra être mentionné sur cette pièce.

En outre, il sera précédé à l'amortissement contractuel prévu pour le 1<sup>er</sup> juillet 1951 portant sur 1486 obligations, lequel sera effectué par remboursement au pair, par voie de tirage au sort, ou par rachat en bourse au dessous du pair, compte tenu des coupons arriérés.

Genève, 11 juin 1951.

Pilet & Cie.